Uitgegeven te No. 92, Waalestraat, Kaapstad, elken Maandag en Donderdag Ochtend en met de eerstkomende post naar de Buiten-Distrikten verzonden.

Termen:—In de Stad per jaar Rds. 22; per kwartaal Rds. 5 : 4.—In de Buiten-Distrikten voor de twee nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7; doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in eene taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 : 4, per kwartaal.

*** Prys 6d. per enkeld Nommer.

Published at No. 92, Wale-street, Cape Town every Monday and Thursday Morning and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.

Terms: In Town Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5: 4.—In the Country, (for the two Papers), Rds. 28 per Annum; per Quarter, Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5: 4: per Quarter.

*** Single Paper 6 pence.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN

De Hr. W. P. R. Ditten, Bloemfontein; De Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. P. H. Ley, Caledon; De Hr. P. C. van Ellewee, Clanwilliam; De Hr. T. Bedford, Jr. Colesberg; De Hr. D. Blanckenberg, Cradock; De Hr. F. A. Swemmer, George; De Hr. Jan de Villiers, Graaff-Reinet; De Hr. L. H. Beil, Hottentots Holland; De Heer N. Meyer, Ez. Hartenbeest, distrikt Mosselbaai; De Hr. D. A. de Villiers, Paarl; De Hr. R. Cardinal, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr. ———, Somerset; De Hr. H. L. de Lange Vzn; Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; De Hr. J. B. Auret, Richmond; De Hr. J. M. van den Berg, Riversdale; De Hr. J. Brehm, Uitenhage; De Hr. J. Addey, Wagenmakersvallei, achter Paarl; De Hr. P. G. Meiring, Worcester.

DEEL XXI. DONDERDAG DEN 13 JUNY 1850. No. 1518.

MORGEN.

VERKOOPING

VAN VASTGOED

IN DE KAAPSTAD.

DE Ondergeteekende heeft de Heeren BLORE & BARTMAN last gegeven te verkoopen, op

Op Morgen, (Vrydag) den 14 Juny,

TE 11 URE PRECIES,

Aan den Hoogsten Bieder, by Opbod en Afslag.

Zeker HUIS en ERF, gelegen in de Strandstraat, naast het Hotel van den heer PARKER, en thans geoccupeerd door Kapitein WILSON.

Na de Verkooping van bovengem. Huis, zal worden verkocht, op de plaats, zeker STUK GRONDS, gemerkt No. 1, met een HUIS, gelegen in de Kaapstad, naby den Tuin *Welleeveden.*

Voor verdere byzonderheden en Koopkonditien kan aanzoek worden gedaan by de Afslagers.

Bonus en Stryhgeld zullen worden gegeven.

Kaapstad, den 13 Juny 1850.

JAMES BATTEN.

PUBLIEKE VERKOOPING

Van een Huis en Erf in de Herringtonstraat en 3 Bouwerven gelegen naby de Nieuwe Markt,

MET LIBERAAL BONUS.

OP MAANDAG, den 17 dezer, zullen publiek worden verkocht, op de plaats zelve, het Huis en de Pakhuizen gelegen No. 8, Herringtonstraat, in Een Perceel, bevattende:—

Een ruim en gemakkelyk Woonhuis, onder dubbele verdieping, bevattende beneden 3 ruime Kamers, Voorhuis en Keuken, Knechtskamer, Hoenderhok, Stal voor 6 Paarden, met Voersolder, en een groote plaats voor Pluimvee. De bovenste verdieping bevat 6 Slaapkamers, Kleekamer, enz.

In front van het Woonhuis zyn twee ruime Pakhuizen, 37 x 20, en 21 x 20 voeten met Buitengebouwen, enz. Er is eene Private Waterleiding.

Na de Verkooping van het bovenstaande zullen op de plaats zelve worden opgeveild, 3 kostbare Bouwerven, gelegen achter het eigendom van den Heer STIDWORTHY, naby de Nieuwe Markt.

Het grootste gedeelte van de Koopschat kan op renten gehouden worden.

De verkooping zal ten 11 ure beginnen, en het eigendom (dat intusschen bezigtigd kan worden,) zal verkocht worden by opbod alleen, met Bonus.

Voor verdere byzonderheden adres by L. P. CAUVIN, Afslager.

In den Boedel van wylen Majoor RICHARD LAMBERT, 16de Regiment M. I. I.

DE Ondergeteekende zal per publieke Veiling door verkoopen in de Kaapstad, op de Parade,

Op Zaturdag den 15 Juny aanst.,

op de Commissie Verkooping van den heer J. G. STEYTLER, al de Goederen tot gemelden Boedel behoorende, bestaande in:—

Een Curricle compleet,
Drie extra Geweren door *Manton & Wilkinson,*

Eene verscheidenheid Zadels, Kleederkasten, Stoelen, Tafels, Tapyten, Mathematische Instrumenten, Boeken, Kleederen, en meer andere artikelen, te veel om te melden.

TH. OSTERLOH, Dative Executeur

Caledon, 31 Mei 1850.

In den Boedel van wylen STEPHANUS PETRUS ERASMUS, laatst van de Afdeeling George.

DE Ondergeteekende, Executeur Datief in bovengem. Boedel, zal per publieke veiling doen verkoopen, op WOENSDAG den 17 July 1850, de welbekende Veeplaats genaamd de

"OUDEBERG."

Groot 2599 morgen, gelegen in het Veldkornetschap van Boven-Olifantsrivier, Afdeeling George.

De Plaats is te wel bekend om eenige aanbeveling te vereischen,

De Verkooping zal beginnen te half 11 ure 's morgens op de Plaats "Oudeberg."

F. A. SWEMMER, Dative Exec

Georgestad, 27 Mei 1850.

PUBLIEKE VERKOOPING

Van 20 Huizen en een open Erf.

ALS:

4 Huizen gelegen en front makende in Buitenkant.
3 do. " " " Kazernestraat.
10 do. " " " Lourens Alley.
3 do. dubbele verdieping " " Harringtonstraat.
1 open Erf, front makende in Harringtonstraat.

Alle bovenstaande, het Eigendom van den Heer C. L. HERMAN, THANS WOONACHTIG TE SWELLENDAM, sullen

Op MAANDAG den 24 Juny 1850

Publiek zonder reserve worden verkocht door den Ondergeteekende, als daartoe behoorlyk gekwalificeerd.

De Huizen zyn hecht en sterk gebouwd, grootendeels met Kajatenhouten Platten, en in den volmaaksten staat van reparatie gebragt; allen zyn bewoond, waarvan velen door Inwoners van Jaren lang.

De Verkooping zal beginnen met de Huizen front makende in Buitenkant, te Elf uren precies.

J. G. STEYTLER, Afslager.

N.B.—De Verkooping der andere Vaste Eigendommen van gem. Heer C. L. HERMAN, die bepaaldelyk zich van al zyne voor hem te ver afgelegen Vaste Goederen wil ontdoen, zal nader worden bepaald.

DE Ondergeteekende, als daartoe door den Heer D. R. A. CLOETE, gekwalificeerd, zal op ZATURDAG, den 29sten JUNY 1850, op de Stoep van de Koopmans Beurs, precies ten 12 ure a.m., publiek doen verkoopen, ZEd. Aandeel in de welbekende Zaai- en Veeplaats, genaamd

Matjes Fontein,

groot in zyn grond 2615 morgen, gelegen in het Kaapsch District, naby Saldanha Baai, voormaals het eigendom van den Wel-Ed. Heer D. CLOETE, Sr.

Deze Plaats is sedert jaren in het bezit van wylen den Heer D. CLOETE geweest, en sedert ZEds. overlyden door de Erfgenamen overgenomen, uithoofde van derzelver vruchtbaarheid. Ook is dezelve van goed Water het geheel jaar door voorzien, en te welbekend om verdere aanbeveling te behoeven.

Voor verdere byzonderheden adressere men zich by den ondergeteekende J. P. E. FAURE.

Kaapstad, 5 Juny 1850.

PUBLIEKE VERKOOPING

IN DE ROGGEVELDS KAROO.

DISTRIKT WORCESTER.

In den Boedel van wylen WILLEM FERDINAND IMMELMAN, van het Middel Roggeveld.

DE Ondergeteekenden zullen in hunne betrekking als Executeuren Datief des opgemelden Boedels, op MAANDAG den 1 July aanstaande, op de "legplek van A. A. VISSER, genaamd "Roode Wal," gelegen in de Roggevelds Karoo, dit Distrikt, publiek doen verkoopen, al het Eigendom aan den Boedel behoorende, bestaande in:—

Tafels, Stoelen, Kasten, Kisten, Katels, vederen Bedden, Glas en Aardewerk, Potten, Pannen, en ander Huisraad en Keukengereedschap.—Voorts: 1 Zakhorologie, 1 Schietgeweer, 1 Zadel en Toom, 1 Slagyzer, 1 Veldtent, Koorn, Meel, Kaarsvet, Zeep, Graven Pikken, en Timmermans Gereedschap, 1 verdekte Ossenwagen met Trekgoed kompleet. Een Kar met een paar Achtertuigen, 29 Trekossen en Aanteelbeesten, 1700 Hamels en Aanteelschapen en Bokken, en eene groote hoeveelheid andere artikelen.

Middel Roggeveld, Dist. Worcester, 23 Mei 1850.

JASPER THERON, } Executeuren
W. A. VISSER, } Datief.

De Heeren LINDENBERG & LAGUERENNE, Vendu-Adm.

HEDEN.

BELANGRYKE

Binnen Verkooping

VAN FYNE GOEDEREN,

ZONDER RESERVE.

Op Heden, (Donderdag) 13 dezer,

ZAL de Heer R. J. JONES zonder Reserve verkoopen aan zyne Vendukamers, een faktuur kostbare en fraaye fyne WINTER GOEDEREN, juist geland uit de Brik "Home," als:

Zwarte, blaauwe, groene en roode fluweelen Winter Mantels, naar den aller nieuwsten smaak, geborduurd en prachtig doorgenaaid
Gewaterde Zyde, damast Satyn, Barathea en Merino dito
Flounced Tweed Kleeden
Gewerkte Alpacca dito
Belegde front Coburg dito
Gewerkte Fransche Merino dito
Gekleurde Glacé zyde dito, dito
Fransche Cashmere Tjaals
Poplinettes, zwarte, blaauwe en purpere Satyn
Zwarte Gros de Naples en ryk gebloemde Zyde
Gekleurde Glacé Zyde, gewone en extra breedten
Echte Russische en Canada Sabel Ry Boas
Dito Chinchilli dito, Squirrell dito, enz. enz. enz.

BUCHANAN & LAW.

Per "Home" en "Royal Albert."

G. M. STEWART.

HEEFT ontvangen per bovengemelde Vaartuigen, een uitgezocht assortiment van opgemelde Goederen, te weten:—

Gryze Punjums
Extra 4-4 en 8-11 wit Gekeperd
6-4 gekleurde Coburgs, gewilde kleuren
Gekleurde Fluweel, goed geassorteerd
Zwarte Doeken en Tjaals
Zyden Dasjes
Gedrukte Cashmere
Earlstone en andere goedkoop Ginghams
Garen geassorteerd
Scho-ngaren
Rouwmutsen
4-4 zwarte Krip, gemeen en Extra
Zwarte Gros de Naples, goedkoop
Zwarte zyden Bands
Dito Brussels dito
Gedrukte gesponnen zyden dito
Zwarte Cohurglaken, alle pryzen
Dames gekleurde kabretten Handschoenen
Zwarte en witte zyden dito
Gekleurde gewerkte dito
Aberdeen net dito
Mans vale en cashmere dito
Gedrukte muslin Halsdoeken
6-4 donker gebloemde Orleans
Keemrik Borstjes
Gomelastieke Kruisbanden
Gekleurde katoenen dito
Zwarte zyden Doubles
Klee en fyne Kammen
G. zilveren zak dito
Karetten dito
Jenny Lind Kammen, extra, enz. enz.

VOORHANDEN.

Extra Rio Koffy, Suiker, Cavendish en Amerikaansche Tabak, Manilla en andere Cigaren, enz. enz.

G. M. STEWART.

30, St. Georgestraat, 4 Juny 1850.

L. H. TWENTYMAN,

LANDT nu uit de "ROYAL ALBERT," een Assortement voor het Saizoen geschikte Goederen, waaronder:—

Voerchitz, nieuwe patronen
Fancy Keemrik Chitz
Ditto ditto Kleeden
GINGHAMS
Katoenen Tyk
72 duims witte Bedlinnen
Gedrukte Moleskin
Long Cloth Hemden
Bruin Katoenen do.
Mans Blucher Laarzen
Rozehouten Werkdoosjes
Dito Schryfkistjes
BROOKS Rulletjes Garen
Eau de Cologne, Lavender Water, enz enz

Zoetemelksche Kaas,

NU landende uit de "Royal Albert," en te koop aan de Pakhuizen van

L. H. TWENTYMAN.

No. 4 Graven,

Nu landende ex *Home.*

Te Koop aan den Pakhuizen van

L. H. TWENTYMAN.

Overschoenen.

ONTVANGEN, dames en Heeren PATENTE en NET GEPOLYSTE GOMELASTIEKE OVERSCHOENEN, direct van den geoctrooieerde, met al de jongste verbeteringen. Deze Overschoenen zyn van groot nut, en worden ten hoogste aanbevolen door de geneeskundige faculteit aan alle personen die begeeren bevryd te zyn van de gebreken des tegenwoordige saizoens.

Gewaarborgd niet te glyden of te scheuren.

No. 3, Gravestraat. W. BOYES.

GUANO.

VAN uitmuntende kwaliteit van een Eiland gelegen naby Ichaboe, juist ontvangen per *Iris,* en te koop by

PHILLIPS & KING.

Nieuwe Goederen.

THOMSON, WATSON & Co.,

LANDEN NU EX *HOME,* VAN LONDON.

NIEUWE Patronen Voerchits,
Gekleurde, zwarte en witte Prints,
Bruine en witte Punjums en Baftas,
Moleskin en Velveteens,
Laken en Doeskins,
Wagen Zeil,
Katoenen en Wollen Dekens,
Zwarte en gekleurde Orleans en Coburgs,
Madras Zakdoeken,
Bruine Katoenen Onderbroeken en Kousenwaren,
Brooks Garen,
Stik Garen,
Evans Greentie Knitting,
Imperial en Katoenen Band,
Paarlemoeren Knopen, Naaizyde, Garen, enz.

ALSMEDE VOORHANDEN,

Gekookte Olie, Olyf Olie, London Styfsel, Mostert, Blaauwsel in koekjes, Vernis, Lym, Fransche Brandewyn, Sherry, Port, Champagne, Claret, Spengler's Jenever, Whitbread London Ale en Porter
Staaf en Hoepel Yzer, Spykers, Dak Vilt, Leijen, Planken 3 x 11, Geweren, Roers, Zadels, Toomen met breede Lyzels.
Alsmede, een Rosmolen met Meel Molen daartoe behoorende.

Knopjes Thee.

DE Ondergeteekenden landen nu ex *John Laird,* van Canton.

KNOPJES THEE, in 10 Catty Kisten,
Dito dito, in 40 dito dito,

Alsmede eenige Kasten GEMBER KONFYT en CHOW CHOW.

THOMSON, WATSON & Co.

1 Juny 1850.

Iersche Mess Spek.

TE KOOP aan de Pakhuizen van

THOMSON, WATSON & Co.

De Heeren Gebroeders Mosenthal

HEBBEN ontvangen per Brik "HOME," in byvoeging tot hunnen voorraad

JUWELIERSWAREN EN HOROLOGIEN,

2 Kasten Muzykdoosjes,

Spelende 4, 6 en 8 deuntjes, welke zy tegen eenen zeer lagen prys te koop aanbieden.

BEKENDMAKING.

DE Ondergeteekende maakt aan het Publiek bekend, dat eigenaar geworden zynde van de plaats "Rustenburg," gelegen aan Rondebosch, voormaals behoorende aan den heer DANIEL J. CLOETE, hy te koop heeft alle soorten van Bouwhout, zoo als Sparren, Kapstylen, Balken en alle soorten van Ploeghout, enz. enz.—voor billyke pryzen.

M. J. LOUW.

Kaapstad, Nieuwe Marktstraat, 18 Feb. 1850.

TE HUUR, het groot, geryflyk Woonhuis op bovengem. plaats, met Stallen, Koetshuis en Voerpakhuis, enz.

TE KOOP aan myn Pakhuis, beste Java Koffy en Suiker, witte en bruine Ryst, Meel by de mud, alle soorten van Negotiegoederen, Teer by het vat, Kajatenhout, beste Russische Kabelgaren, enz enz.—ook alle soorten gelooid Leder van de beste kwaliteit.

BENOODIGD.

BENOODIGD, vier sterke en deugdzame Wagenpaarden omtrent 5 of 6 jaren oud. Buitenpaarden zullen de voorkeur hebben.

Aanzoek te worden gedaan by den Heer C. B. DREYER, aan zyne Pakhuizen Ziekestraat, of op de plaats van den Heer LETTERSTEDT, Rondebosch.

Kaapstad, 8 Juny 1850.

KOETS PAARDEN.

TE KOOP, twee extra bruine Koets Paarden, gewaarborgd zonder gebreken te zyn; zy worden om geene andere reden verkocht dan dat den Eigenaar er geen verder werk voor heeft.

Aanzoek te worden gedaan by den Heer C. B. DREYER, als boven.

Rondebosch, 8 Juny, 1850.

Aan Buitenlieden.

AAN Buitenlieden wordt bekend gemaakt, dat de Ondergeteekende een Negotie Winkel heeft geopend anex de Looijery van den Heer C. E. WENTZEL, naby Papendorp, alwaar hy alles tegen GOEDKOOP pryzen uitverkoopt.

TE KOOP,
Alle soorten gelooide Vellen,
Molen Meel by de Zak,
Zemels en Kortgoed.

J M. NELSON
La Belle Alliance.

BEKENDMAKING.

DAT de Ondergeteekende zyn Horologiemakers Winkel heeft verplaatst van de Langestraat naar zyne Woning in de LOOPSTRAAT, No. 114, waar hy te koop aanbiedt alle soorten 14 dagen loopende Pendules, Zak horologies, Zilveren Potlood Schuivers, Borstspelden, Gouden Sleutels en Horologie Glazen van alle soorten, enz. enz. enz. tegen billyke Pryzen.

☞ Horologies en Klokken worden schoongemaakt en gerepareerd op de kortste bestelling.

H. NELSON.

BERIGT.

DE SCHOOL van Mejufv. DE WIT, voor JONGE DAMES, te LOOPSTRAAT, No. 136, zal geopend worden op den 15den dezer.

10 Juny 1850.

VRIENDELYK VERZOEK.

DE Wel-Eerwaarde Hr. VAN STAVEREN, zal ten hoogsten, een groot gedeelte van zyne gemeente, alsmede andere tegenwoordig geweest zynde toehoorders verpligten, om de voortreffelyke, door zyn Wel-Eerwaarde, uitgesprokene Leerrede, op Zondag, den 9 dezer, in de Luthersche Kerk alhier, door middel van de publieke pers, in het licht te willen geven.

FRONTIER BANK

VAN

HANDEL EN LANDBOUW.

VIER Aandeelen in deze Bank zullen worden verkocht door den Heer R. J. JONES, by de Koopmans Beurs, op ZATURDAG den 15 JUNY, ten 12 ure precies, ZONDER RESERVE.

De Aandeel-brieven zyn te zien op aanvraag ten Kantore van den Heer R. J. JONES.

4000 Driejarige geënte Vruchtboomen.

TER verkryging van bovengem. Vruchtboomen van allerlei soort, wier uitmuntendheid reeds in de laatste tien jaren gebleken is, en waartoe alle verdere aanpryzing onnoodig zoude zyn, vervoege men zich by den heer P. J. OLTHOFF, Loopstraat, Kaapstad, of by den ondergeteekende op de plaats zelf.

J. VAN DER BYL, Stellenbosch.

P.S. Pryzen billyk en brieven franco.

Berigt aan Crediteuren en Debiteuren.

In den Boedel van wylen Mejufvrouw *Elisabeth Cornelia Yselle,* gesepareerde Huisvrouw van *Johannes Weldeman,* van de Kaapstad.

ALLEN die eenige vorderingen hebben tegen bovengem. Boedel, worden verzocht dezelve aan den Ondergeteekenden intezenden, aan zyne Woning No. 25, Strandstraat, binnen zes weken van heden, en zy die aan denzelven verschuldigd zyn, hunne schulden binnen gem. tyd aftebetalen.

J. H. HECKROODT,
Test. Executeur.

Kaapstad, 13 Juny, 1850.

Vastgoed te Stellenbosch te Koop.

DES Ondergeteekendens vier Huizen in het midden van het Dorp, als vroeger geadverteerd. De Tuin heeft een front in Alexanderstraat van 115 schreden. De geheele Koopschat kan op renten blyven.

GEO. LUCK.

UIT DE HAND TE KOOP.

DE fraaye Vee, Schapen en Korenplaats voormaals het eigendom van den Heer JOHN ARCHER, genaamd "De Riet," groot 11429 morgen, gelegen in de afdeeling Clanwilliam, omtrent een uur rydens van Hondeklipbaai. Er is een uitmuntende Fontein Waters op de plaats, ook loopt de Zwart Leentjesrivier dwars door dezelve. Dezelve is ook eene zeer geschikte plaats voor een Pakhuis of Winkel, als zynde gelegen aan den Grooten Weg naar de Baai. Al de wagens moeten op de plaats uitspannen om water wanneer zy naar de Baai gaan, als zynde de eenigste voorname weg. Wanneer gemelde Plaats niet voor het einde van Juny aanstaande uit de hand verkocht is, heeft de Ondergeteekende last van den eigenaar, den Heer CHARLES JOHN STONE, dezelve per publieke veiling te verkoopen,—dag en datum nader te bepalen.

JOS. JAS. TURPIN.

Adres by den Heer E. C. TURPIN, No. 12 Langestraat, Kaapstad, waar de Kaart te zien is.

TE HUUR,

DAT aangenaam welgelegen WOONHUIS en TUIN, met 5 Kamers, Kaggel, Hotplate, Privaat Water, Stalling en Koetshuis, enz, gelegen in de Langestraat, No. 73, "*Overbeek Square,*" in de laatste 3 jaren geoccupeerd door den Wel-Eerw. Heer W. ELLIOT, en kan den 1sten July worden aanvaard.—Adres by den Eigenaar,

J. G. BLANCKENBERG, Sr.
Loopstraat No. 36 x 129.

TE HUUR,

TWEE droege goedgelegene Huizen, beide aan het boveneinde van de Keeromstraat, No. 26, doende 30 Rds per maand, en No. 29, doende 40 Rds. per maand; met Kaggels en Planken Vloeren. Adres aan het Groenepunt, by

H. VOS, Jac. zoon.

Te Huur of te Koop.

DIE prachtige woning genaamd *Mount Curtis,* al de gemakken en geryven bezittende van de woning van eenen Heer.

Voor verdere byzonderheden adres aan het Kantoor van de Zuid Afrikaansche Associatie, te No. 5, Kerkplein, Kaapstad, of by den Heer W. ANDERSON, te Simonsstad.

Kaapstad No. 5, Kerkplein, 16 April 1850.

M. ELKAN,

No. 133, Langestraat, het Huis van den Heer SCHICKERLING,

HEEFT te koop tegen billyke pryzen, een compleet Assortement FANCY EN STAPEL GOEDEREN.

Koopers by de groote maat van Buiten, zullen het voordeelig vinden koopen by hem te doen.

Koffy, Suiker, Thee, Ryst, altyd voor handen.

VERHUIZING.

DE Ondergeteekende geeft by deze kennis aan zyne Vrienden en Begunstigers, zoowel in de Stad als Buiten, dat hy verhuisd uit de Loopstraat, naar den Hoek der Langemarkt en Langestraat, slechts een blok lager,—alwaar hy steeds voorhanden zal hebben zyne gewone verscheidenheid gewilde Negotiegoederen, Koffy, Thee, Suiker, Ryst, enz. enz.

A. J. TEUBES.

VERHUIZING.

DE Jongejufvrouw A. E. STEYTLER, berigt hare Vrienden en het Publiek dat zy haar KRUIDENIERS WINKEL verplaatst heeft van de Burg- naar de Strandstraat hoek van de Burgstraat.

Heeft voor handen een assortement MANUFACTUREN.

ZUID-AFRIKAANSCHE MAATSCHAPPY

VAN

Administratie en Boedelberedding.

ADVERTENTIE.

DIRECTEUREN van opgemelde Maatschappy, in kwaliteit als Executeuren Testamentair van wylen Mejufvrouw ANNA MARIA THERESA LEPPERT, geboren BLOCK, roepen by dezen elken een iegelyk op, die vermeenen mogten eenige actie of pretentie tegen gem. Boedel te hebben, hetzy uithoofde van Schuldbrieven, Boekschulden, Borgtogten, Administratie, of anderzins, om binnen eerstkomende drie maanden na publicatie dezes op het Kantoor van meergemelde Maatschappy, zoodanige actie of pretentie op te geven, en te doen certificeeren, vermits Executeuren na verloop van dien tyd zullen overgaan tot het vereffenen van gem. Boedel; alsmede worden diegenen die aan denzelven iets verschuldigd zyn verzocht vóór de expiratie van gem. drie maanden van hunne respective debita opgaaf te doen.

J. DE WET, Sec.

Kaapstad, Kerkplein, No. 5, den 29 Mei 1850.

ZUID-AFRIKAANSCHE MAATSCHAPPY

VAN

Administratie en Boedelberedding.

ADVERTENTIE.

DIRECTEUREN van opgemelde Maatschappy, in kwaliteit als Executeuren Testamentair van wylen den Heer ISAAC DA COSTA en nagelatene weduwe, voor zichzelve en mede-Executrice en Executeuren Testamentair, roepen by dezen elk en een iegelyk op die vermeenen mogten eenige Actie of Pretentie tegen gemelden Boedel te hebben, hetzy uithoofde van Schuldbrieven, Boekschulden, Borgtogten, Administratie of anderzins, om binnen eerstk. drie maanden na publicatie dezes op het Kantoor van meerm. Maatschappy op het Kerkplein, No. 5, zoodanige Actie of Pretentie optegeven, en te doen certificeeren, vermits Executeuren, na verloop van dien tyd, zullen overgaan tot het vereffenen van gem. Boedel; alsmede worden diegenen, die aan denzelven iets verschuldigd zyn verzocht voor de expiratie van gem. drie maanden van hunne respective debita opgaaf te doen.

J. DE WET, Secretaris.

Kaapstad, Kerkplein, No. 5, den 29 Mei 1850.

1800 *Vette Schapen,*
200 *Dito Kapater Bokken.*

BOVENGEMELD getal Schapen en Bokken, opgebragt door den Heer W. D. VAN DEN BERG, zal verkocht worden by den Heer J. DE WAAL, Saxenburg, zonder Reserve, op DONDERDAG den 13 Juny aanstaande.

PRINCE, COLLISON & Co.

De Heer J. G. STEYTLER, Gz., Afslager

500 *Extra Kaapsche Hamels,*

ZULLEN verkocht worden aan D'Urban, op MAANDAG den 17 Juny 1850.

J. G. STEYTLER, Afslager.

1400 *Extra vette Kaapsche en Merino Hamels.*

BOVENGEMELD getal extra vette Hamels, zal worden verkocht op VRYDAG den 14 Juny aanstaande, ter plaatse van den Heer B. DANEEL, Langeberg De Schapen zullen stellig present zyn en niet uit de hand worden verkocht.

18 Mei 1850. R. A. VAN DER MERWE.

600 *Zeer zware en vette Slaghamels,*

ZULLEN publiek worden verkocht aan Saxenburg, ter plaatse van den Heer JAN DE WAAL, op ZATURDAG den 15 Juny aanst., voor rekening van

D. A. MULLER.

Paarl, 22 Mei 1850.

De Heer D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

2500 *extra vette Schapen en Bokken.*

DE Ondergeteekende zal op MAANDAG, den 17 Juny aanstaande, aan Eenzaamheid, ter plaatse van den Hr. JACS. MYBURGH, laten verkoopen, bovengem. getal vette Schapen en Bokken.

Paarl, den 3 Juny 1850. J. A. J. ROOS.

De heer D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adms

100 *Extra vette Slagtossen,*
20 *Dito dito Koeijen,*
100 *Trekossen.*

ZULLEN op DINGSDAG den 25 dezer, by den Heer D. DE VILLIERS, op D'Urban worden verkocht, en op DONDERDAG den 27 dezer, by den Heer JACOBUS MEYBURGH, aan Eenzaamheid, 100 Trekossen in zeer goeden staat, opgebragt door den Heer J. G. DELPORT, Junior.

D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

600 *extra vette Schapen,*
50 *do. Kapaterbokken,*
35 *do. Slagt en Trekossen.*

DE Ondergeteekende zal op DINGSDAG, den 25 Juny 1850, aan D'Urban, by den Heer D. J. DE VILLIERS publiek laten verkoopen, bovengem. getal extra vette Schapen, Kapaterbokken, Slagt en Trekossen, welke stellig present zyn zal.

Paarl, den 10 Juny 1850. G. J. BOSMAN.

De Heer D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

800 *uitmuntende vette Hamels, en*
150 *do. uitgezochte Kapater Bokken*

ZULLEN op VRYDAG, den 14 dezer, ter plaatse van den Heer JAN DE WAAL, worden verkocht, en zeker present zyn.

Het Vee is in *extra goede* conditie, zynde hetzelve door my in persoon ingekocht, en wordt ook met alle mogelyke zorg opgebragt, en dus de attentie van koopers byzonder waardig.

ABM. PAUL DE VILLIERS.

De heer C. P. LINDENBERG, Afslager.

800 *Extra vette Hamels.*

DE Ondergeteekende zal op DINGSDAG den 18de Juny, ter plaatse van den Heer JACBS. MEYBURG, Eenzaamheid, per Publieke Vendutie laten verkoopen, bovengem. getal extra vette Hamels, die met groote zorg en onder toeverzigt van den Heer A. P. BRINK, J.G z. worden opgebragt, en zeker present zullen zyn.

A. P. BRINK, Dz.

Wellington, 29 Mei 1850.

De Heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adm.

130 *Slagtossen en 20 Koeijen.*

DE Ondergeteekende zal op Dingsdag den 18 Juny, publiek doen verkoopen, aan Eenzaamheid, ter plaatse van den heer JAC. MEYBURGH, het bovengem. getal Ossen en Koeijen, die aan een ieder kan verzekerd worden in eenen extra staat te zyn, en welke stellig op den dag der Verkooping present zullen zyn. Geen enkel stuk zal te voren uit de hand worden verkocht.

J. M. ENSLIN, Jun.

De Heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adm.

900 *extra vette zware Hamels.*

DE Ondergeteekenden zullen op MAANDAG, den 17den dezer, ter plaatse van den Heer JAC. MEYBURGH, aan Eenzaamheid, per publieke vendutie laten verkoopen, bovengem. getal extra vette Hamels, welke zeker present, en niet te voren uit de hand verkocht zullen worden.

HIEBNER & VAN BLERK.

Paarl, den 3den Juny 1850.

De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu Adms.

200 *Mudden Baard, Klein en Nieuwhouts Koorn,*

ZULLEN op den 15 Juny, ten Vendu Kantore van den Ondergeteekende worden verkocht, op een Crediet van 10 maanden.

A. P. DE VILLIERS, Afslager.

Paarl, 20 Mei 1850.

800 *extra vette Schapen en Bokken, in uitmuntende, konditie.*

OPGEBRAGT door den Heer B. N. VOLSTEEDT, zullen en zeker op MAANDAG den 17 Juny 1850, ter plaatse van den Heer J. MYBURGH, Eenzaamheid, worden verkocht, en stellig present zyn.

C. P. LINDENBERG, Afslager.

AAN het MIDDEN HOOFD, op HEDEN, ... den 13de, te 2 p.m. zal worden verkocht, voor rekening van wien het aangaat,

50 VADEMEN KETTING KABEL,

van de brik "Natal."

JAMES SEARIGHT & Co. Agenten.

Beschadigde Yzer.

OP ZATURDAG MORGEN, den 15 dezer, 's Morgens ten 11 ure precies, zal de heer JONES, op de Parade verkoopen, voor rekening der belanghebbende,

52 Tonnen Staaf, Roe en Bout Yzer,
20 Tonnen Hoepel Yzer.

JAMES SEARIGHT & Co.

Bovengemelde is expresselyk voor deze markt uitgezocht, en specificatien zyn te zien by den heer JONES, eenigen dag voor de verkooping.

J. Searight & Co.

HEBBEN met de *Royal Albert* ontvangen,
ZOETEMELKSCHE en EDAMMER KAAS,
HOLLANDSCHE JENEVER in Kannen en Kisten van 15 Flesschen,
PAARL GORT,
GESPLETEN ERWTEN,
GEBROKEN SUIKER, enz.

KAAP DE GOEDE HOOP

Landbouwkundig Genootschap.

LANDBOUWKUNDIGE VERTOONING EN MARKT,

Gedurende de Race Week in September aanst., den dag nader te bepalen.

DE volgende Pryzen zullen door het Kaap de Goede Hoop Landbouwkundig Genootschap toegewezen worden, als:—

	£	s	d
Voor den best geteelden opregten jonge Hengst.	£10	0	0
Voor de best geteelde „ „ Merrie....	5	0	0
N.B. Geslachtregisters, des vereischt te worden bewezen door des fokkers Stuiboek.			
Voor den besten Hengst of Ruin, geschikt voor den Zadel, van 3 tot 5 jaren oud.........	5	0	0
Voor het beste span Wagenpaarden, (van een ras geschikt voor rydende Artillerie dienst in Indie, of voor zware Ruitery) Hengsten of Ruins, van 3 tot 5 jaren oud, en het *bona fide* eigendom van den individu............	10	0	0
N.B. Dit sluit de £5 in door Majoor Bowen, by de vorige vertooning terug gegeven.			
Voor den besten Bul van een melkend ras....	5	0	0
Voor de beste melkgevende Koe....	5	0	0
Voor den vetsten Os, op stal gemest........	7	10	0
Dito dito in de weide dito.........	3	0	0
Voor het beste drietal Slagthamels, van eenig ras.	2	0	0
Voor den besten Beer..........................	2	0	0
Voor de beste Zeug............................	2	0	0
Voor het beste Slagtvarken.................. ..	2	0	0
Voor de beste verhandeling over het ploegen, met referte tot Koloniale Boerdery.........	10	0	0
N.B. Dit sluit in de £5 door den Heer T. B. BAYLEY gegeven.			

Eene Markt tot verkoop van Paarden, Vee en Landbouw Produkten in het algemeen, zal op denzelfden dag gehouden worden.

De Pryzen voor Wyn, Wol, Graan, enz enz., zullen in January 1851 toegewezen worden, zoodat eenige voorname voortbrengsels van dit jaar naar Engeland verzonden kunnen worden, in tyds voor de groote Vertooning van de natuurlyke voortbrengsels en de nyverheid van alle volkeren.

Het Committee van het Kaap de Goede Hoop Landbouwkundig Genootschap vestigt de aandacht van Koornboeren en Wolteelers vooral op de gelegenheid welke aldus zal worden aangeboden om de hulpbronnen van Zuid Afrika te vertoonen.

Op last van het Committee,
P. VAN BREDA, A.z., Hon. Secr.

Kaapstad, 8 Juny 1850.

Bureau van den Baljuw.

Kaapstad, 12 *Juny* 1850.

IN Executie van het Gewysde van het Hooge Geregtshof, in de ondergem. Zaken, zullen de volgende verkoopingen worden gehouden:—

KAAPSCHE AFDEELING.

JUSTUS WILHELM MEYER versus JAN FREDRIK DREYER.

Op Dingsdag den 18 Juny 1850, te 11 uren, a.m., op des Gedaagdens Woonplaats "Belle Ombre," gelegen in het Distrikt van Wynberg, van Mahonybouten en andere Huismeubelen van verschillenden aard, Pletty en Zilverwerk, Keukengereedschap, Smidsgereedschap, een Kar, 2 stel Tuigen, enz. enz.

AFDEELING CALEDON

THOMAS WOLFERUM HUDSON, N. O.
versus
JACOBUS DANIEL THEUNISSEN.

Op Zaturdag den 22 Juny 1850, aan 's gedaagdens woning, te "Boontjes Kraal," van een verdekte Paardenwagen, een Kar en 400 Merino Schapen.

AFDEELING GEORGE.

ALBERT KENNEDY v. ROBERT SUTHERLAND.

Op Dingsdag den 18 Juny 1850, te 11 uren, am. op de Plaats "Wondville" voor Plettenbergs Baai, van 2 Merries, 3 Veulens, 5 Koeijen en Kalven, 1 Bul, 8 stuks Hoornvee, 1 Zadel, 2 zilveren Lepels en 2 dito Vorken:—en op Woensdag den 19 July 1850, aan des Gedaagdens Woning, genaamd "Westford," voor Plettenbergs Baai, van eenige Huismeubelen, omtrent 40 mudden Milies, 5 dito Koorn, 3 dito Garst, 1 dito Boonen, 100 Haver en Garstgerven, een kleine Tuinploeg, omtrent 100 Disselboomen, omtrent 20 blokken Hout, enz.

AFDEELING UITENHAGE.

HENDRIK HERHOLDT RENS
versus
GABRIEL JACOBUS PETRUS CARELSE.

Op Dingsdag den 25 Juny 1850, ten 11 ure, 's Voormiddags, in de stad Uitenhage, voor het Kantoor van den Adjunct Baljuw, No. 16, Cuylerstraat, van een goeden Ossenwagen, enz. enz.

AFDEELING GRAAFF-REINET.

1. JOHANNES MARTHINUS DIPPENAAR
versus
WILLEM HENDRIK BOSHOFF.

2. DAVID EDWARD RIETZSCHMAR
versus
Gezegde W. H. BOSHOFF.

3 GOTTFRIED ANDRIES WATERMEYER, versus de gezegde W. H. BOSHOFF

4 CHRISTIAAN JOHANNES VAN ZYL, Weduwe van JAN HENDRIK FOUCHE, versus de ges. W. H. BOSHOFF, en

5 Executeuren des Boedels van de Weduwe van wyl. CAREL SEBASTIAAN SCHULTZ, versus
1 De gezegde W. H. BOSHOFF,
2 ANDRIES GODLIEB BRUMMER, en
3 JACOBUS CORNELIS VAN STRAATEN.

Op Woensdag den 26 Juny 1850, ten 10 uren, 's morgens, voor het Bureau van den Adjunkt Baljuw, in het dorp Graaff-Reinet, van Huisraad van onderscheidene soorten, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, enz. een Ossenwagen, een Bul, 5 Koeijen, twee Paarden met Zadels en Toomen, 300 Schapen, een Schaafbank, enz. enz. enz.

HANS OELRICH versus JACOBUS JOHANNES WELMAN BRUMMER.

Op Woensdag den 26 Juny 1850, ten 10 uren 's morgens, voor het Bureau van den Adjunkt Baljuw, in het dorp Graaff-Reinet, van eenig Huisraad, een oude Ossenwagen, 10 Ossen, 2 Trektouwen, een party Jukken, enz. enz.

RICHARD SOUTHEY
versus
BAREND JACOBUS CORNRADIE en een ander.

Op Woensdag den 26 Juny 1850, ten 10 ure 's morgens, voor het Kantoor van den Adjunct Baljuw, in de stad Graaff Reinet, van Huisraad, 2 Paarden, 3 Koeijen, 20 Schapen, 1 Geweer, enz.

D. J. CLOETE, Baljuw.

PUBLIEKE VERKOOPING

Van Kostbaar Handels Voorraad,

WINKEL TOESTEL,

HUISMEUBELEN, ENZ. ENZ.

In den Insolventen Boedel van *William Moeg*, van de Kaapstad.

Op Morgen, Vrydag,

DEN 14 DEZER.

ZAL worden Verkocht aan des Insolvent's Winkel, Hoek van de St. George en Strandstraten, stellig aan den Hoogsten Bieder, al het LOSGOED tot dezen Boedel behoorende.

DE HANDELS VOORRAAD bestaat in Fancy Prints, Orleans, Muslin Kleeden, Hoedjes, Ginghams, Voerchits, Lakensche Petten, Satynen Stropdassen, witte Hemden, Gros de Naples, Satyn, Zyden Fluweel, Zyden Kleeden, Zyden Bandannas, Barege Tjaals, gebloemde dito, Zyden Halsdoeken, Gazen Sjerpen en Sluijers, Zyden Mantillas, een groot assortement Linten, Damast, Huckaback, gekeperd Onderbaatjesgoed, drilling Buisjes en Broeken, Holland, damaste Tafellakens, Bedlinnen, Drilling, Merino Hemden, Merino Tjaals, Panjams, Baftas, Fransche Hoeden, Doeskin, Moleskins, Fancy Drilling, Velveteen, swart, blaauw en gekleurd Laken, Shalloons, Tweed, Baai, Flennel, Zeil, bruine en witte Duck, Calico, Pilotlaken, Roslyn Geruit, Serge Hemden, effen en drilling Buisjes, duck en drilling Broeken, patente Rolletjes Garen, Band, Moleskin en drilling Baatjes, bamboes Hoeden, zyden Regenschermen, Keurslyven, eene groote verscheidenheid zyden, katoenen en wollen Kousen, dito Laarzen en Schoenen, Muilen, Kruisbanden, Gempjes en Franjes, Suiker, Ryst, Thee, Blaauwsel, Styfsel, compositie Kaarsen, Tapioca, Split Erwten, Atjars, en Sausen, Manilla Cigaren, Schryfpapier, Ontbyt Zetten, Porcelyn en Glaswerk, Salade Olie, Tabak, Zeep, Mosterd, Slypsteenen.

658 Gedrukte Boeken
5 enkele loop Geweren
3 gouden Horologien
12 zilveren do
12 do. Eetlepels
3 Huisklokken.

Verscheidene kostbare Glazen Winkel Kasten, Toonbanken, Schalen en Gewigten, en Huismeubelen, bestaande in Tafels, Stoelen, Sofas, Ledekanten en Beddegoed, Tapyten, Spiegels, Kleedtafels, Waschtafels, enz enz.

Mede 3 AANDEELEN IN DE UNION BANK.

R. P. SOLOMON, } Prov-
E. THOMPSON, } Curatoren.

PROSPECTUS

VAN DE

WORCESTER COMMERCIEELE BANK.

KAPITAAL £10,000

In Een Duisend Aandeelen van Tien Pond elk, met magt om het Kapitaal uittebreiden met toestemming der Deelhebbers

1. Het zal een Bank zyn van Deposita en Disconto.

2 Het bestier van de Bank zal opgedragen worden aan zes Directeuren, door de Deelhebbers te worden gekozen op de gewone wyze.

3 Een Kasier en andere Ambtenaren zullen door de Directeuren worden benoemd.

4 Eene opgaaf van de Lasten en Baten van de Bank zal worden gepubliceerd in de *Gouvernements Gazette*, en plaatselyke bladen, half-jaarlyks.

5 Een jaarlyksch Verslag van de Zaken der Bank zal worden voorgelegd aan een Algemeene Vergadering van Deelhebbers, wanneer de Directeuren zullen rapporteeren en vertoonen de Rekeningen der Instelling.

6 Wanneer voor Vyf Honderd (500) Aandeelen zal zyn ingeschreven zal de Bank als geëtablisseerd worden beschouwd.

7 De som van Vyf Pond per Aandeel zal betaald worden en respectivelyk opgeroepen worden, op de volgende wyze, t w:

1 De som van Een Pond per Aandeel, 21 dagen na behoorlyke Kennisgeving in de *Gouvernements Gazette*, of andere Publieke Bladen, als een Depositum.

2 De som van Een Pond per Aandeel te worden betaald in handen van den Tresorier, by het teekenen van de "Trust Deed."

3 De som van Een Pond per Aandeel, na zes weken Kennisgeving in de *Gouvernements Gazette*, of anderzints door de Directeuren.

4 De som van Een Pond per Aandeel, drie maanden, na behoorlyke Kennisgeving door de Directeuren.

5 De som van Een Pond per Aandeel, na zes maanden Kennisgeving door de Directeuren.

6 De resteerende Vyf Ponden per Aandeel, kunnen door de Directeuren worden ingeroepen, op zulk een tyd als zy het geschiktst oordeelen voor de belangen der Bank, in geene grootere som, echter, dan Een Pond per Aandeel, en op geen kortere Kennisgeving dan drie maanden in de *Gouvernements Gazette* of andere Bladen.

8 Geen Deelhebber zal te eeniger tyd meer Aandeelen in zyn eigen regt worden toegestaan, dan Veertig.

9 Geen Dividend, te bovengaande 6 per cent per annum op het opbetaalde Kapitaal, zal worden verklaard tot zoo danigen tyd, wanneer het Reserve Fonds de som van Drie Duizend Ponden Sterling zal hebben bereikt.

10 By de betaling van het derde paaijement zal de Bank hare werkzaamheden beginnen.

11 De onderscheidene paaijementen van Aandeelen zullen, by betaling, gedeponeerd worden in de "Union Bank," Kaapstad, tot dat de "Worcester Commercieele Bank," begonnen wordt.

12 Geen Deelhebber minder dan Tien Aandeelen bezittende zal gekozen kunnen worden tot Directeur.

13 De bezitter van vyf Aandeelen en minder 1 stem
„ 10 „ „ 2 „
Boven 10 „ „ 3 „ en niet meer.

De volgende heeren hebben toegestemd zich in een Committee te vormen, tot dat het vereischte getal Aandeelen zal zyn ingeschreven, wanneer eene Algemeene Byeenkomst van Deelhebbers zal worden belegd, waarop Directeuren zullen worden gekozen.

De Heer P. G. MEIRING De Heer D. F. LAGUERRENNE
Dr. D. H FRAENKEL „ „ A. M. MEIRING
De Heer J. A. MUNNIK „ „ W QUIN.

E F. WYLDE, *Secretaris pro. tem.*

Worcester, 10 Juny 1850.

---

800 *extra vette Hamels.*

OP DONDERDAG, den 20 dezer, zal de Ondergeteekende ter plaatse van den Heer B. DANEEL, Langeberg, publiek laten verkoopen, bovengem. getal Hamels, zoo goed als in langen tyd niet zyn opgebragt, en welke zeker zullen present zyn.

12 Juny 1850. S. J FOURIE.

De Heer D. A. DE VILLIERS, Vendu-Adm.

3000 *extra vette Schapen,*
60 *Slagtossen en Koeijen.*

ZULLEN in den loop dezer maand (dag en plaats nader te worden bepaald) worden verkocht voor rekening van den Heer CORNELIS BRINK, en welke door Zyn Ed. met zeer veel zorgvuldigheid staan opgebragt te worden.

J. WEGE, Adm.

Stellenbosch, 1 Juny 1850.

---

140 *SLAGTOSSEN.*

IN den loop dezer maand, op nader te bepalen dag, zal de Ondergeteekende ter plaatse van D. DE VILLIERS, D'Urban, per publieke Vendutie laten verkoopen, bovengem. getal extra vette Slagtossen.

En mede op nader te bepalen dag, ter plaatse van den Heer JOSIAS BLANCKENBERG, Zwartland, 100 Trek en jonge Ossen, mede in extra conditie—opgezonden door D. W. ACKERMAN.

D. J. ACKERMAN.

BEVALLEN op den 9 dezer, de Huisvrouw van den Heer J J. H. SMUTS, van eenen Zoon.

Kaapstad, den 13 Juny, 1850.

AAN Nabestaanden en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat onze geliefde moeder, Mejufvrouw ELIZABETH CORNELIA YSSELLE, op Vrydag, den 7den dezer is overleden, in den ouderdom van 62 jaren en 8 maanden. Uit naam der gezamenlyke Kinderen,

W. G WEIDEMAN.
N. A B COMBRINK, geb. WEIDEMAN.

Kaapstad, 13 Juny 1850.

RANSOME PLOEGEN.

TE KOOP AAN DE PAKHUIZEN VAN J. H. WICHT.

ALSMEDE,

De gewone voorraad altoos voorhanden, t.w.,—Koffy, Suiker, Zeep, Ryst, Thee, Styfsel, Edammer Kaaen, Paarl Gort, Yzer, Kolen, Deelen, Wagenmakers Hout, enz.

DE ZUID-AFRIKAAN.

KAAPSTAD, DEN 13 JUNY 1850.

De volgende met geestdrift geschreven brieven, geadresseerd aan den Secretaris der Kaapstads Municipaliteit, door de heeren, door haar gekozen tot het bekleeden van de vacante plaatsen in den Wetgevenden Raad, worden tot algemeen narigt gepubliceerd:—

Zwagershoek, 30 Mei 1850.

Mynheer!—My zeer vereerd gevoelende over uwe mededeeling van den 20 dezer, welke ik op heden ontvangen heb, verzoek ik u de goedheid te willen hebben, aan Commissarissen en Wykmeesters van de Kaapstads Municipaliteit, voorteleggen nevensgaand afschrift van myn antwoord aan de Municipaliteit van Somerset, over hetzelfde onderwerp als waarop gy doelt,—en vertrouwende, dat myn hartelyken dank tevens aannemelyk zal worden geacht door het Kaapstads Collegie en deszelfs constitutie,

Heb ik de eer te zyn, enz.
A. STOCKENSTROM.

De Heer P. J. Denyssen, Secretaris Kaapstads Municipaliteit.

[Afschrift.]

Zwagershoek, 23 Mei 1850.

Mynheer!—Ik heb de eer te erkennen de ontvangst uwer mededeeling van den 21 dezer, en in antwoord verzoek ik u aan de Municipale Commissarissen van Somerset, en hunne constituenten te betuigen, mynen hartelyken dank voor de eer welke zy my gedaan hebben door de keuze op gemelden dag, op hunne publieke byeenkomst gedaan, en aan hen voorteleggen het volgend extract omtrent de redenen waarom ik my niet voorg'daan heb als candidaat voor dezelfde eer waarvoor eenige heeren te Graaff Reinet verlangend waren mynen naam voortedragen:—

Extract uit den brief van Sir A. Stockenstrom, aan den heer J F. Ziervogel, dd. 22 Mei 1850.

"Toen ik, onder het bestuur van Sir H. Pottinger, verzocht werd eene plaats in den Raad te bekleeden, was de voornaamste oorzaak myner weigering *dat ik niet in bezit was van het publiek vertrouwen, verzwaard, gelyk ik dacht, doordien ik een pensionaris was.* Ik zal u of een afschrift zenden, of myn brief aan Sir H. Young publiceren, zoodra ik te Maasstrom aankomen zal.

"Daar ik echter vrees, dat de eerstgemelde zwarigheid nog bestaat, even volkomen als laatstgemelde, en daar het Gouvernements Berigt van den 6 dezer, den Gouverneur niet stellig verbindt tot de aanstelling der vyf gekozenen die de meeste stemmen zullen hebben; terwyl, wanneer hy in het minste daarvan afwykt, de leden nog *in principe* de bloote benoemden van het Uitvoerend Bewind zullen zyn; zoo is het mogelyk, dat alsdan de uitslag der tegenwoordige kiezing *het denkbeeld van volks-vertegenwoordiging* niet zal verwezenlyken.

"In alle gevallen, al hetgeen ik u verlang te verstaan is, dat wanneer ik de gunstige kans had door eene stellige meerderheid myner landgenooten en mede kolonisten te worden gekozen om hen te vertegenwoordigen en hun publiek belang voortestaan, ik niet beschouwen zou *vryheid te hebben* de roeping te ontduiken, hoe zeer myne ligchaams en geestvermogens my thans ook, naar myn eigen inzien, ongeschikt mogen maken g gronde hoop te koesteren, dat ik in staat zal zyn hun vertrouwen regt te doen wedervaren."

De Commissarissen zullen daarom zien dat ik volkomen in hunne handen en in die van de kiezers in het algemeen ben; en hopende dat de tegenwoordige beweging het bewys moge zyn van hunnen naderenden voorspoed en dien der kolonie,

Heb ik de eer te zyn, enz.
(Get.) A. STOCKENSTROM.

Den heere P. R. Marillier, Stads Klerk, Somerset West.

Kaapstad, 20 Mei 1850.

Den Wel Ed. heer P J. Denyssen, L.L.D., Secretaris Kaapstads Municipaliteit.

Wel-Ed. Heer!—Ik heb de eer te erkennen de ontvangst van uwen brief van heden, meldende dat eene groote meerderheid bevoegde kiezers in deze stad, hun verlangen, by stemming, hebben te kennen gegeven, dat de Collegien van Commissarissen en Wykmeesters my aan Zyne Excellentie den Gouverneur zouden voorstellen als een geschikt persoon om een der vacante zitplaatsen in den Wetgevenden Raad aantevullen, en myne toestemming tot dit voorstel verzoekende. En ik verlang door middel van u de hooge achting te betuigen, waarin ik steeds houden zal het gevoelen aldus betoond door myne mede-burgers,—van myne opregte toegenegenheid tot de dienst dezer kolonie;—en te zeggen dat wanneer de uitslag der hangende kiezing Zyne Excellentie mogte nopen my eene plaats in den Raad aantebieden, ik my verpligt achten zal dezelve aantenemen, hoewel ik gewenscht had dat hunne keus op een bekwamer persoon ware gevallen.

Ik ben, enz.
JOHN FAIRBAIRN.

Rhenosterfontein, 23 Mei 1850.

Den Secretaris der Kaapstad Municipaliteit.

Mynheer!—In antwoord op uwe mededeeling van den 20 dezer, dient dat diep doordrongen van het vertrouwen in my gesteld door myne mede-kolonisten van de Kaapstads Municipaliteit, ik niet aarselen kan hun verzoek intewilligen om my te doen voorstellen als een onofficieel lid van den Wetgevenden Raad.

Ik ben, enz.
F. W. REITZ.

Kaapstad, 22 Mei 1850.

Mynheer!—Ik heb de eer te erkennen de ontvangst van uwen brief van den 20 dezer, my, op verzoek van Commissarissen en Wykmeesters der Kaapstads Municipaliteit mededeelende dat ik, door de huishouders dezer stad, als een der vyf benoemden voor den Wetgevenden Raad gekozen ben, en myne toestemming vragende om als zoodanig voorgesteld te worden.

Het vertrouwen door zulk eene groote meerderheid myner stad genooten aan den dag gelegd door my als een der vyf te kiezen, erken ik met dank,—en hun verlangen dat ik, aangesteld wordende, het publiek belang diene, door behulpzaam te zyn in de uitvoering van het Vertegenwoordigend Stelsel van Bestuur, nu onder overweging, beschouw ik als een edele last, welke my geene andere keuze laat, dan om geredelyk te beantwoorden aan de aldus gedane roeping.

Ik zoude in mynen openbaren pligt als burger te kort schieten en ontrouw zyn aan myne belydenis ten voordeele van een vertegenwoordigend stelsel van bestuur voor deze Kolonie, en myn streven naar hetzelve gedurende myn geheel openbaar leven, wanneer ik, onder de tegenwoordige omstandigheden, en na aldus door myne stadgenooten gekozen te zyn, voor een oogenblik twyfelen zoude of ik toestemmen zal om my aldus te doen voorstellen.

Ik verzoek u derhalve aan Commissarissen en Wykmeesters medetedeelen myne erkentenis wegens bovengemelde mededeeling, en hen te verzekeren, dat, myne toestemming gevende om als een der vyf onofficieele leden van den Wetgevenden Raad voorgesteld te worden, ik bereid ben het algemeen belang te dienen in de hangende gewigtige kwestie.

Ik ben, enz. C. J. BRAND.

Den heere P J. Denyssen, Sec. der Kaapstads Municipaliteit.

PAARL.—Op den 5 Juny, tusschen 11 en 12 uren vergaderden de Commissarissen van het Afdeelings Collegie van Wegen alhier, ingevolge besluit aan hun kantoor, ten einde de stembus te openen, aldaar geplaatst, ter ontvangst van stembiljetten, voor vyf on-officieele leden van den Wetgevenden Raad; by het opnemen van dezelve bleek het, dat de volgende heeren de meerderheid van stemmen hadden, namelyk—

Advokaat Brand, Sr.	84	stemmen
F. W. Reitz...............	83	„
Sir A. Stockenstrom......	68	„
J. Fairbairn..............	63	„
Adv. de Wet...............	42	„
J. H. Wicht...............	35	„

Ook hebben de belasting-betalers voor verscheidene andere heeren gestemd, die van 1 tot 19 stemmen hadden; men zegt, dat Commissarissen van de Paarlsche Municipaliteit, op hunne geadjourneerde vergadering op heden gehouden, besloten hebben, de vier eerste heeren en de heer Wicht aan Zyne Excellentie voor te stellen, als hebbende zy by de verkiezing der huishouders de meerderheid van stemmen gehad.—*Correspondent.*

Originele Correspondentie.

WEGEN! WEGEN!

Aan de Ingezetenen van Koeberg, Piketberg, Wellington, enz. enz.

MEDE-KOLONISTEN!—De pogingen, welke door een gedeelte der ingezetenen van de Paarl worden aangewend, om van het Gouvernement te verkrygen, dat de weg naar de binnenlanden door hun Dorp zal gaan, vorderen naar ons gevoelen, van uwen kant gelyke pogingen om dit doel te verydelen; om te bewyzen, dat aan u grooter dienst zoude gedaan worden, wanneer men deze fraaije weg in eene regte linie door D'Urban naar Wellington liet gaan. Zy, voorwaar onder u, (en er zyn geloof ik vele) die het welzyn der kolonisten ter harte nemen, die hun uiterste verlangen aanwenden ter voorkoming van een verbazenden uitleg van kapitaal (hoe meer men hebben moet, des te meer zal er aanval op uwe beurs zyn) zullen voor den dag komen en protesteren tegen eene daad voor duizenden nadeelig. Laat u niet vertellen door eenige weinige belanghebbende, dat de lyn van weg door de Paarl de kortste is. Stelt, mede-kolonisten, dat dezelve nader is, maar erken niet, dat het wenschelyker is. De kosten, welke uitgelegd moeten worden, om goede communicatien tusschen afgelegen gedeelten te maken, hangt niet zoo zeer af van den afstand als wel van de geschiktheid en gemakkelyke bekoming van materialen. De weg van Kuilsrivier naar Kruispad is een bewys van deze bewering. In den zomer is er niets dan stof, in den winter niets dan moeras, met holen diep genoeg, om de as van een ligt rytuig te breken. De kosten voor die lengte van klei zyn van dien aard gewest, dat het Collegie na eenige jaren verponding te hebben ontvangen, het onmogelyk vindt dezelve voortezetten, of zelfs in orde te houden, hetgeen gemaakt is, *zonder een verbazende tol* te heffen.—Vergelykt dit met hetgeen gezegd kan worden van den lyn van weg, waarvan wy verlangen, dat gy alles zult te koste leggen. Van de twaalfde mylsteen naar D'Urban is de weg in een goeden staat; van daar wordt vereischt voor eenige mylen ver, dat dezelve in stand gehouden wordt, en, wy zeggen, zonder tegenspraak, dat dit geschieden kan, door karren, met een paard bespannen. Men zoude niet noodig hebben, *om dertien shillings en sixpence te geven voor een half dozyn vrachten klei;* integendeel zoude dit voltooid kunnen worden voor een zesde gedeelte van de som, welke vereischt wordt, om de lyn te brengen door de zandvlakte naar de Paarl.

Bedenkt, ingezetenen van Wellington, dat gy, of uwe vaders, uwe toestemming—gegeven hebt aan de weglinie, welke wy voorstaan. Ongetwyfeld overtuigd zynde van de zwaarte der vlakte kwaamt gy door D'Urban. Zoo groot was het voordeel, door u genoten, dat dezelve uwen gewonen weg werd, waartoe gy omtrent een duizend ponden hebt ingeschreven, om eene plaats tot eene uitspanplaats te koopen.

Vereenigt u, mede kolonisten, om menschen tegen te gaan, die publiek geld zouden willen opofferen, voor privaat belang. Houdt u verzekerd, dat wanneer behoorlyke representatien gemaakt worden aan het Centraal Collegie, dezelve niet zonder gevolg zullen zyn. Beschouwt dezen raad niet als afkomstig van iemand, die er belang in heeft. De schryver heeft geen vastgoed in de Kolonie, en, naar alle waarschynlykheid, zal hy, eer de weg voltooid is, niet meer zyn

EEN MEDE-KOLONIST.

DE STAAT VAN ZAKEN AAN DE KAAP.

De Kaapsche Kolonisten volharden met dezelfde vastheid als voorheen, in hunnen tegenstand aan Graaf Grey's voorgesteld bandieten plan. Zy hebben besloten tot het uiterste te gaan. Het is niet genoeg, dat zy verzekerd worden, dat geene verdere bandieten zullen overgezonden worden, zy volharden aantedringen op het vertrek van de *Neptune*, met alles aan boord, en de gansche Kolonie, van Tafelbaai tot Vischrivier, is werkzaam voor het belang der beweging. De volgende daadzaken toonen de positie aan van het Plaatselyk Gouvernement en het volk wederzyds. * * *

Maar, de belangrykste episode in de beweging is het proces, waarin Letterstedt verschynt als Eischer tegen de gansche Kaapsche Kolonie in de personen van Morgan, Fairbairn, Sutherland, Van Renen en Bergh, hoofdleden van de Anti-Bandieten Associatie. Deze heeren worden beschuldigd zamengespannen te hebben, om Sir Harry Smith te dwingen eene onwettige daad te plegen. Deze beschuldiging geschiedt niet in den vorm van eene crimineele acte van beschuldiging—in welken vorm de Publieke Aanklager dezelve had behooren in te brengen—maar, als een civiel proces voor schadevergoeding, in welk laatste geval de gedaagde (zoodanig is de schandelyke en onoplosbare wet der Kolonie) de bescherming niet kunnen hebben van een Jury, maar geheel ter genade zyn van de Regters, die deze twee posten in zich vereenigen,—die strydig met den geest en het stelsel van het Engelsch Regt, geheel afhankelyk zyn van de Kroon,—en die, in dit geval, beschouwd kunnen worden, de zaak vooraf te hebben bevooroordeeld. Het aanbelang van dit proces zal men uit de volgende bedenkingen kunnen opmaken. De schade werd bepaald op £5000 en, wanneer de eischer slaagde, zoude een aantal andere vorderingen voor den dag komen, tot dat niet alleen elk lid van al de Anti-Bandieten Associatien maar elk mensch, die de gelofte geteekend had, met één woord, elk een, die zich verzet had tegen Graaf Grey's staatkunde, onderhevig zoude zyn geworden aan eene algemeene proscriptie.—De ramp werd echter afgewend op eene wyze zoo als men zulk het minste verwacht had. Nadat de heer Brand, Advokaat voor de gedaagde, te vergeefs getracht had, om de ongerymde regtbank, waarvoor de zaak dienen zoude, hare onbevoegdheid aantetoonen, om in dezelve te zitten, gaf hy haar eindelyk zeer bedaard te kennen, dat zyne clienten niet zouden compareeren, maar protesteeren tegen al de procedures, en naar de Koningin appelleeren. Een bom, zegt men, in het midden van een kruidmagazyn gevallen, konde geene grootere uitwerking gedaan hebben, dan deze onverwachte verklaring. Dezelve brak de Regtbank op. Dezelve brak de zaak op. Zy dwong den vyand tot overgaaf. En, zy redde de Kolonie van ernstige onaangenaamheden, zoo niet van groote rampen.

Wy zyn echter verkeerd, wanneer wy zeggen, dat de pogingen van den heer Brand, om de regtbank van hare onbevoegdheid te overtuigen, om in deze zaak te zitten, te vergeefs waren. De tweede Puisne Regter, de heer Musgrave, weigerde te zitten in eene *exparte* verhoor van eene zaak, welke men hem reeds verzocht had om in zekere mate te bevooroordeelen. Hy gevoelde, dat hy een Juror zoowel als een Regter was, hy zag, dat de gedaagden beschuldigd waren van eene crimineele daad van aanbelang: hy had eenigen twyfel omtrent de wettigheid van verdere procedures, en hy gaf "het genot zyner twyfeling" ten voordeele van de gedaagden.

De volgende zyn de woorden, waarin hy zyn besluit aankondigde:—

"Partyen worden werkelyk in eene civile actie, voor de Regters van het Hooge Geregtshof—die als een Jury zitten—beschuldigd met niets minder dan de misdaad van zamenspanning. Zy kunnen zich op niemand beropen, dan op de Regters. Wy hebben geen Jury om de zaak te beslissen; en wy weten, dat eene ernstige crimineele beschuldiging in dezelve opgesloten ligt. Ik zeg dus, dat het niet te verwonderen is, dat deze heeren, de Gedaagden, hunnen weg zuiver willen zien, alvorens zy zich onderwerpen aan het verhoor eener civile actie. Wanneer zy verkeerd waren, wanneer zy geene wet in hun voordeel hadden intebrengen, dan n tuurlyk hadden wy moeten voortgaan: maar daar zy wetten hebben aangehaald, welke twyfel veroorzaakt hebben in het gemoed van den Regter, kan die Regter niet gelaakt worden, wanneer hy de Regtbank verlaat."

Dit besluit was van destemeer gewigt, omdat Regter Musgrave een warme voorstander is van vorstelyk prerogatief, en een sterke regtsgeleerde formalist. Wanneer, zegt de *Cape Town Mail*, over de omstandigheid uitwydende, de twee gerecuseerde Regters hadden voortgegaan te zitten, nadat hun gemoedelyke collega, die veel minder betrokken was, dan zy, was heengegaan, zouden zy dit gedaan hebben ten hunnen koste, hetgeen menschen in hunnen toestand niet gaarne doen.

Het volgende is de redeneering, waarmede de Hoofdjusticier zich poogde te regtvaardigen in het geven van extra-judicieele gevoelens:—

"Wat zien wy dagelyksch by ondervinding geschieden ten opzigte van judicieel gedrag? De Lord Kanselier zit in het Hooger Huis in appel op alle zaken uit de kanselary. Waarom verzet men zich daartegen niet, wanneer hy, niet een gevoelen omtrent de wet alleen heeft gegeven, maar een oordeel over dezelfde zaak? Wie durft als lan te excipieeren? Toen Lord Lyndhurst naar het Hooger Huis ging en zat over de zaak, welke is aangehaald geworden, —'Small versus Attwood,' heeft toen iemand tegen hem durven excipieeren? Wat doen de Regters, wanneer zy op hun Circuit gaan? Wanneer nieuwe teregtstellingen gelast worden—verlaten zy dan de Regtbank bevreesd voor hun eigen gevoelen en wisselvallig oordeel?"

Waarlyk, dit is zonderlinge logica! TWEELEDIGE-*judicieele* met EXTRA-*judicieele* vonnissen verwarrende. Maar de redeneering van den Eersten Puisne Regter is, des mogelyk, eene grootere curiositeit. Hy zegt:—

"Ik heb deze zaak vier en dertig jaren geleden bevooroordeeld—in het jaar 1815 op het einde waarvan ik my op de studie van het crimineel regt heb toegelegd—toen ik het besluit opmaakte en een gevoelen formeerde, wat eene onwettige combinatie was. Ik heb dit gevoelen extra-judicieel honderdmaal volgehouden, en ben bereid dit nog honderdmaal te doen. Op dezelfde wyze kan ik myn gevoelen melden, dat wanneer iemand in het ligchaam van den Hoofdjusticier een mes steekt, omdat hy een gevoelen heeft geuit, dat moord zoude zyn."

Dusdanig is de bedriegelyke redeneerkunde, waarmede de Heer Menzies de gepastheid wilde verdedigen, om te zitten in het vereenigd karakter van Jury en Regter in eene zaak, waarover hy reeds zyn gevoelen ten voordeele van den Gouverneur had gegeven, en welke, uit hoofde van de byzondere wyze, waarop dezelve aan de civile zyde was gebragt, in plaats dat dezelve crimineel moest behandeld worden, ontstoken was van op hare eigen verdiensten behandeld te worden. Het bedoelde proces is van zulk een aanbelang in deszelfs gevolgen, dat wy ons best zullen doen, om een verkort verslag, zoo spoedig mogelyk, daarvan medetedeelen.—*South Australian Register*, 25 *Maart.*

BELANGRYK UIT VAN DIEMENS LAND

Met de *Lady Denison* van Hobert Town, (20 February) met lading en twee passagiers hebben wy nieuwsbladen tot den 15 ll.

Ten gevolge van de waarschynlyk groote aanvraag om provisie voor de Californische markt, is graan in Tasmania spoedig gerezen. Koorn steeg binnen 24 uren tot 4 shillings en 6 pence, en hetgeen van grooter aanbelang is, (zoo als de *Hobart Town Advertiser* zegt) is er groote waarschynlykheid, dat de ryzing aanhouden zal. Uit de markt berigten, gedateerd, Hobart Town, 15 February, nemen wy het volgende over:—

"Het is byna onmogelyk om eene behoorlyke opgaaf te doen van den prys van koorn. Wy hebben vernomen, dat een koopje verkocht is voor 6s. 3d. maar de molenaars willen dien prys niet geven; inderdaad weigeren eenige om meer te geven dan 5s. 6. per bushel, 6s. schynt echter de marktprys te zyn, maar er is thans weinig op de markt ter verkoop.

Meel is even buitengemeen gerezen als koorn, en de eigenaars vragen van £15 tot £16 per ton, en er is veel aanvraag: tweede soort meel £14 tot £15 per ton; semels 8d. by de groote maat, 10d. per bushel by de kleine maat.

Beschuit is ook sedert voorleden week in prys gestegen; en wordt nu verkocht,—beste kajuit beschuit tegen 22s. per 100 lb.; beste scheeps beschuit 16s. per 100 lb."

Uit Launceston, onder datum 13 Feb., eindigt het markt rapport met de volgende opgaven:—

"Uit California zyn de berigten gunstig: meel werd er verkocht in November ll. van £35 tot £40 per ton. In deze stad werden gisteren verscheidene koopjes koorn verkocht voor 3s. 3d. per bushel: heden morgen werd eene hoeveelheid van 150 bushels verkocht tegen 4s., en volgens de aanvraag op de markt is het waarschynlyk dat de prys stygen zal."—*S. Austr. Register*, 2 *Maart.*

WREEDE SLAGTING OP DE SANDAL HOUT EILANDEN.

Meer wreedheden zyn onlangs gepleegd geworden door de inlanders van Nieuw Caledonia en de naburige eilanden. Te Effoo, eene plaats, omtrent twee mylen van Bunkett, werden de volgende personen, tot schuiten behoorende, gebezigd tot het inzamelen van Sandal Hout, in December ll., om het leven gebragt:—De heer Wm. Jordan, eerste stuurman van Berwick on Tweed; John Allen van Liverpool; Fredr. Gardener van London; John Burrows van Glasgow; en Edw. Ward van Bristol, matrozen.

Al het scheepsvolk van de Kotter "Mary," werd in en naby Balade haven vermoord. Kapt. Robey, van de Mary, zond, by zyne aankomst aldaar van Sydney, een schuit af met Robert Hall, een Amerikaan en een inlander van Rotuma, om water te halen. By het opvaren van de rivier werden zy door de inlanders aangevallen en gedood. Daarna kwamen twee inlanders aan boord van de Mary, onder het voorgeven van visch te verkoopen, de kok ging naar beneden, om iets te halen, ter verruiling voor visch, en de aandacht van de Kapitein op het visch in de Canoe aan de inlanders behoorende gevestigd zynde, doorkliefden zy hem het hoofd met een tomahawk, vervolgens doodden zy den kok, terwyl hy uit het ruim kwam. De eenigste persoon alstoen in het leven aan boord van de Mary was een Rotuma inwoner, dien de inlanders niet wilden eten, uithoofde van eene kwaal in zyne oogen, welke hem byna blind maakte.

Zy braadden de lyken van den Kapitein en het Scheepsvolk aan de wal en aten dezelve, daarna verbrandden zy het vaartuig gelyk met het water. Deze is de opgaaf van den Rotumah man, die de cannibalen naar Yengin wist te ontsnappen, en die het gebeurde aan den heer Miller heeft verhaald, die nu het verslag zelf opneemt en die schryft van het etablisement van den heer Fitzgerald aan het N. einde van Nieuw Caledonia, welks leden sedert verdreven of vermoord zyn geworden. De Fransche Zending Statie te Yengin of Balade had hetzelfde lot ondergaan.—*S. Austr. Register*, 5 *Maart.*

THE
ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, JUNE 13, 1850.

The following spirited Letters addressed to the Secretary of the Cape Town Municipality by the Gentlemen elected to fill the vacant seats in Council, are published for general information:—

Zwagers Hoek, May 20, 1850.

SIR,—Feeling much honored by your communication of the 20th instant, which I have this day received, I beg that you will have the goodness to submit to the Commissioners and Wardmasters of the Cape Town Municipality, the subjoined copy of my reply to the Somerset Municipality on the same subject as that to which you refer;—and trusting that my sincere thanks will likewise be deemed acceptable to the Cape Town Board, and its constituents.

I have the honor to be, Sir,
Your obedient Servant,
A. STOCKENSTROM.

To P. J. DENYSSEN, Esqr.,
Secretary to the Cape Town Municipality.

(Copy.) Swagers Hoek, May 23, 1850.

SIR,—I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 21st instant, and in reply beg of you to convey to the Municipal Commissioners of Somerset, for themselves, and their Constituents, my sincere thanks for the honor which they have been pleased to confer upon me by their vote at their public meeting on said day, and to submit to them the following extract of my reasons and motives for not standing as a candidate for the same honor, for which some Gentlemen of Graaff-Reinet were kindly desirous of proposing my name, viz:—

Extract of Sir A. Stockenstrom's letter to J. F. Ziervogel, Esqr., dated May 22d, 1850.

"When I was requested under Sir H. Pottinger's Government to take a seat at the Council Board, my principal reason for declining was *my non possession of the confidence of the public aggravated as I thought by my being a Pensioner.* I shall either send you a copy of, or publish my letter to Sir H Young, as soon as I get to Musstrom.

"Now, I fear that the former disqualification still exists as completely as the latter, and as the Government Notice of the 6th instant, does not explicitly pledge the Governor to the appointment of the five elected, who shall have the greatest number of votes, whilst his deviating in the least degree from doing so, will still leave the members *in principle* the mere nominees of the Executive, it is still possible that the result of the present elections may not realise *the idea of popular representation.*

"At any rate all I wish you to understand is, that if I had the remotest chance of being called upon by an unmistakeable majority of my countrymen and fellow-colonists to represent and defend their public interests, I should not consider myself *at liberty* to shrink from the charge, however much my physical as well as mental powers may in my own estimation at present preclude very sanguine hopes of my being able to do justice to their confidence."

The Commissioners will therefore see that I am entirely in their hands, and those of the Electors generally:—and hoping that the present movement may prove the dawn of their prosperity, and that of the colony,

I have the honor to be, Sir,
Your obedient Servant,
(Signed) A. STOCKENSTROM.

P. R. MARILLIER, Esq.,
Town Clerk, Somerset East.

Cape Town, May 20, 1850.

P. J. DENYSSEN, Esq., L.L.D.,
Secretary to the Municipality.

Sir,—I have the honor to acknowledge your letter of this date, intimating that a large majority of duly qualified voters in this city, have signified their wish, by ballot, that the Boards of Commissioners and Wardmasters should name the to his Excellency the Governor, as a fit and proper person to fill one of the seats now vacant in the Legislative Council, and requesting my consent to this proposal.

And I would desire to express through you, the high estimation in which I shall ever hold the opinion thus manifested by my fellow citizens, of my sincere devotedness to the service of this colony; and to state, that should the result of the General Election now in progress induce his Excellency to offer me a seat in the Council, I shall feel it my duty to accept it, though I could have wished that some one more competent had been the object of their choice.

I have the honor to be, Sir,
Your most obedient humble servant,
JOHN FAIRBAIRN.

Rhenoster Fontein, 23rd May, 1850

The Secretary of the Cape Town Municipality

Sir,—I beg to reply to your communication of the 20th instant, that deeply sensible of the confidence placed in me by my fellow-colonists of the Municipality of Cape Town, I cannot hesitate to accept of their offer to propose me as an unofficial member of the Legislative Council.

I have the honor to be, Sir,
Your most obedient Servant,
F. W. REITZ.

Cape Town, May 22, 1850.

Sir,—I have the honor to acknowledge the receipt of your letter, dated 20th instant, communicating to me by desire of the Commissioners and Wardmasters of the Cape Town Municipality, my election, by the Householders of this City, as one of the five nominees, for the Legislative Council, and requesting my consent to be proposed as such.

The confidence manifested by so large a majority of my fellow Townsmen, in electing me as one of the five, I gratefully acknowledge;—and their desire thus expressed that I should serve, if appointed, the public interest, in assisting to carry out the Representative System of Government, now under consideration, I receive as an honorable mandate, which leaves me no other choice, but that of readily responding to the call thus made.

I would be wanting in my public duty as a Citizen, and belie my professions in favor of a Representative System of Government for this Colony, and my strife for its establishment during my whole public life, could I, under the present circumstances and being thus elected by my fellow Townsmen, for one moment doubt, whether I should consent to be so proposed.

I beg therefore you will be pleased to convey to the Commissioners and Wardmasters, my acknowledgment of the above communication, and to assure them, that in consenting to be proposed as one of the five Unofficial Members of the Legislative Council, I am ready to serve the public interest, in the momentous question now pending.

I have the honor to be, Sir,
Your most obedient humble Servant,
C. J. BRAND.

To P. J. DENYSSEN, Esq.,
Secretary to the Cape Town Municipality.

The *Advertiser* of yesterday contains the following notice of an important discovery of a rich deposit of GUANO made on *Dassen Island.* We need hardly add that we entirely agree with the remarks which it contains as to the just claims of the discoverer to a handsome reward from the hands of the Colonial Government:—

"It is stated that a rich deposit of *Guano*, has just been discovered on *Dassen Island*, by Mr. Edward Chiappini, who has communicated his discovery to government. Government claims all the Guano found on Public Lands, on the shores and isles of the Colony, and on a recent occasion realized a very large sum by granting licences for its removal at £1 per ton. This is just, but those who make such discoveries, and bring them to the notice of government, ought to be handsomely rewarded. In this instance Mr. Chiappini discovered what hundreds of persons had passed over hundreds of times without once suspecting its existence. He has thus put into the Colonial Treasury probably forty or fifty thousand pounds, and perhaps a great deal more, and is, therefore, entitled to something besides barren thanks. Gratitude requires this, and a sense of honor. But it is also the interest, and consequently, the duty of the government, to sharpen the eyes of discovery by a generous liberality. Many sources of income might thus be brought to light, which would otherwise be neglected or concealed.

Original Correspondence.

ROADS! ROADS!

To the Inhabitants of Koeberg, Piketberg, Wellington, &c. &c.

FELLOW COLONISTS!—The efforts which are being made by a portion of the inhabitants of the Paarl, to obtain the government to make the road to the Interior pass through their Village, call forth, in our opinion, like efforts from you, to prevent their purpose, to prove that a greater benefit would be conferred upon you by this beautiful piece of work passing in a direct line through D'Urban to Wellington. Surely those among you (and many we believe to exist) who have the good of the Colony at heart, who desire to do their utmost to prevent an enormous outlay of capital (the more of which is required, greater will be the pull upon your purses) —will come forward and protest against an act detrimental to thousands. Let it not be rung in yourears by an interested few, that the line of road through the Paarl is the shortest. Admit fellow Colonists, that it is nearer, but allow not that it is more desirable. The expense incurred in making good communications between distant parts, does not depend so much upon distance as upon the excellency and accessibility of materials. The thoroughfare from Kuils River to Kruis pad proves the above assertion. In the summer it is nothing but dust. In the winter nothing but mud, with holes deep enough to break the axle of a light vehicle. The cost of this *length of clay*, has been such, that the board, after receiving for years rates, finds it impossible to carry on, or even to keep in repair what is done, without exacting an *enormous tall* Compare this with what can be said of the line of road we wish you to exert yourselves about. From the twelfth mile stone to D'Urban, the road is in a good state, thence it only requires for miles and miles, being put in form, and we unhesitatingly say, could be finished with one horse carts. There would be no need of giving *thirteen shillings and sixpence for half a dozen* loads of clay, on the contrary, it could be completed for a sixth part of the sum required to carry the line through the sand flats to the Paarl.

Remember, inhabitants of Wellington, you or your fathers have given sanction—great sanction—to the line of road we are advocating. Feeling doubtless the heaviness of the flats you came through D'Urban. Such was the advantage you derived, that it became your constant way, to which end you subscribed about a thousand pounds to purchase a farm for an outspan place.

Join, fellow colonists, in opposing men who would sacrifice public funds to private interest. Rest assured that if proper representations are made to the central board, they will not be without effect. Regard not this advice as coming from one interested The writer has no landed property in the Colony, and in all probability before the road is finished he will be no longer

A FELLOW COLONIST.

STATE OF MATTERS AT THE CAPE.

The Cape colonists persevere with the same resolution as hitherto, in opposing Earl Grey's proposed convict pollution scheme. They are determined to go the whole hog It is not enough to be assured that no more convicts shall be transmitted, they insist on the total removal of the *Neptune*, with all on board, from the Cape waters, and the whole colony from Table Bay to Fish River is alive to the importance of the movement. The following facts are tolerably illustrative of the position of the Local Government and the people in respect of one another.

But the most important episode in the movement is the trial, in which Letterstedt appears as plaintiff against the entire Cape Colony, in the persons of Morgan, Fairbairn, Sutherland, Vanrenen, and Bergh, leading members of the Anti-Convict Association These gentlemen are charged with conspiring to compel Sir H. Smith to commit an illegal act. The accusation is not made in the form of a criminal indictment—in which form the Public Prosecutor should have preferred it—but as a civil suit for damages; in which latter case the defendants (such is the disgraceful and inexplicable law of the colony) cannot have the protection of a jury, but are wholly at the mercy of the Judges, who centre in themselves the two offices—who, contrary to the spirit and system of English law, are wholly dependant on the Crown—and who, in the present instance, may be considered as having prejudged the case. The importance of this trial will be apparent from the following considerations. The damages were laid at £5,000; and, were the plaintiff successful, numerous other claims would have followed, until not only every member of all the Anti-Convict Associations, but every man who had subscribed the pledge—in short, every one who had opposed Earl Grey's policy—might have been subjected to a sweeping proscription. The calamity however, was averted in a manner least of all anticipated. After Mr. Brand, counsel for the defendant, had in vain endeavoured to persuade the anomalous tribunal, before which the case was to be tried, of their incompetency to entertain it, he at length quietly announced to them that his clients would not appear, but would protest against the whole proceedings, and appeal to the Queen. A bomb shell, we are told, falling into a powder magazine would hardly produce a greater effect than did this unexpected declaration It broke up the Bench. It broke down the case. It frightened the enemy into surrender. And it saved the colony from serious troubles, if not from great calamities.

We are wrong, however, in saying that Mr. Brand's efforts to persuade the tribunal of its incompetency to entertain the case, were unavailing. The Second Puisne Judge, Mr. Musgrave, refused to sit on the *ex-parte* trial of a case which he had already been required in some degree to prejudge. He felt that he was a juror as well as a judge; he saw that the defendants were charged with a criminal offence of great magnitude, he had a doubt as to the legality of further proceedings; and he gave "the benefit of his doubt" to the defendants.

The following are the words in which he announced his resolve:—

"The parties are virtually charged, in a civil action, before the judges of the Supreme Court—who sit as a jury with nothing less than the crime of conspiracy. They have nobody to appeal to but the judges. We have no jury to try the case; and we know that it involves a serious criminal charge. Therefore I say it was not to be wondered at that these gentlemen, the defendants, should wish to see their way clear before they submitted to the trial of this civil action. If they had been wrong, if they had no law to quote in their favor, of course we must have proceeded; but as they have quoted law which has created doubt in a judge's mind, that judge cannot be blamed for retiring from the Bench."

This determination carried with it the greater weight, as Justice Musgrave is a staunch upholder of royal prerogative and a stout legal formalist. If, says the *Cape Town Mail*, commenting on the circumstance, the two recused Judges continued to sit, after their conscientious colleague, who was far less compromised than themselves, had withdrawn, they would have done so at a peril which men in their position do not willingly incur.

The following is the reasoning with which the Chief Justice attempted to justify the giving of extra judicial opinions:—

"What do we see in experience continually, with regard to judicial conduct? The Lord Chancellor sits in the House of Lords in appeal upon all cases brought from Chancery. Why is the objection not taken, when he has given, not an opinion on the law merely, but a judgment on the very case? Who dares then except? When Lord Lyndhurst went to the House of Lords and sat on that case which had been quoted —"Small vs. Attwood—"did any one dare to except him? What do the judges do when they go on circuit? When new trials are ordered—do they go off the bench, afraid of their own consciences and slippery judgments?"

Curious logic this! Confounding BI *judicial* with EXTRA *judicial* decisions. But the ratiocination of the First Puisne Judge is, if possible, a still greater curiosity. He observes:—

"I have prejudged this case thirty-four years ago—in the year 1815, at the latter end of which I applied my mind to the study of the criminal law—when I made up my mind, and formed an opinion, what an illegal combination is. I have maintained that opinion extra judicially a hundred times, and I am ready to do so a hundred times more. In the same way, I may state my opinion, that if any one put a knife into the chief justice's body because he has given an opinion, it would be murder."

Such is the flimsy sophistry with which Mr. Justice Menzies would vindicate the propriety of his sitting in the joint character of Judge and Juryman, in a case on which he had already pronounced for the Governor, and which, owing to the peculiar manner in which it was got up on the civil, when it ought to have been brought on the criminal, side of the court, precluded its being tried on its own merits. The trial referred to is so interesting, and so important in its results, that we will contrive to give a condensed abstract as early as possible.—*South Australian Register, March 25.*

RESPONSIBILITY OF PUBLIC MEN.—A LECTURE.

If there be one moral more strongly taught than another by the recent Cape movement, it is the responsibility of public men, who either assume or are elected to the position of the popular leaders.

In every popular movement, and in every national labour for national good, when society or a large portion of it co operate for the attainment of some important object, the duty of leading and organising the multitude, who are prepared to assert the principles recognized by the body, must devolve on some. Occasions of this nature are sure to create leaders, variously qualified for the duty imposed or accepted. Some will have a practical turn of mind, which fits them for discharging the functions of the people's executive; others, will be possessed of a stubborn unbendingness of purpose which ensures their perseverance in the struggle, whether crowned with victory or crushed by defeat; while some no less useful may be qualified for keeping alive the popular zeal by harangue. In a popular movement for the attainment or defence of popular rights, the genius of each will find its proper aim and development. Whatever, however, individuals of the general body may do, in the way of abandoning the principles with which they originally started, the leaders themselves cannot be guilty of such defection without a gross breach of political morality. As leaders "they should have counted the cost ere they put their hands to the plough" Had any one ambitious of temporary honour, or else doubtful, or uncertain, or ignorant whether the principles contended for were just or honourable, led the American colonists to the brink of rebellion, justifying such rebellion by encouragement and sympathy, and then receded, because the idea suddenly flashed on him that the movement was wrong, history, though it might not transmit him to posterity as infamous, would assuredly hand him down as utterly despicable.

Such reflections have been suggested by the present aspect of the Anti convict movement at the Cape, which would long ago have been crowned with success, but for the defection of a few leaders, who, after sanctioning the most stringent measures against the local Government, have suddenly discovered that they *went too far.* By the defection of these men, not only is the conflict needlessly prolonged (in the successful issue of which they profess to be as much interested as the most zealous), but their own position is painfully distressing, pecuniarily and morally; and it is aggravated by the conviction that they have no one to blame for it but themselves since, by rendering the pledge partially inoperative, they have enabled the Governor to hold out longer than he otherwise could, and have given him a pretext for stigmatising the anti convict movement as the work of a faction.

When men either assume or have imposed on them the office of leaders, they ought to remember that they drop their individual character, they become public property, and are not at liberty to veer about to all points of the compass, as interest, taste, or convenience may dictate They in a measure lose their private volition, which becomes merged in that of their constituents. In any popular movement, therefore, no one who is not fully convinced of the soundness of the principles for which he is about to contend, and fully determined to realize the object proposed, and never to abandon the cause in which he is embarked, should either assume himself or allow himself to be placed in, the position of a leader, if he would not inflict the most cruel wrong on those with whom he is associated. These remarks, which are specially applicable to great political movements, for the accomplishment of important national objects, will equally apply to those minor associations of collective might, which obtain in every community from time to time, not excepting South Australia. As descriptive of the "go-a-head" principle which should characterize the popular leader, we may say, in the language of inspiration, "No man that putteth his hand to the plough and looketh back" is fit for such a position.—*South Australian Register, March 16,*

MASSACRE AT THE SANDAL-WOOD ISLANDS.

More atrocities have been lately committed by the natives of New Caledonia and the neighbouring islands. At Effoo, a place about two miles distant from Bunkett, the following men belonging to boats employed in collecting sandal-wood were killed, in December last:—Mr. William Jordan, first mate, of Berwick-on-Tweed; John Allan, of Liverpool; Frederick Gardener, of London; John Burrows, of Glasgow; and Edward Ward, of Bristol, seamen.

All the crew of the *Mary* cutter were killed in and near Balade harbour. On arrival there from Sydney, Captain Robey, of the *Mary*, sent a boat with Robert Hall, an American, and a native of Rotumah, to procure water. On getting up the river they were attacked by natives and killed. After this, two natives came on board the *Mary*, under pretence of selling fish, the cook went down in the hold to bring up some yams to exchange for the fish, and the Captain's attention having been drawn to the fish in the canoe belonging to the natives, they split his head with a tomahawk; they then killed the cook as he was coming up out of the hold. The only man now left alive on board the *Mary* was a Rotumah man, whom the natives would not eat, because of a disease in his eyes which rendered him almost blind.

They cooked the bodies of the captain and crew ashore, and ate them; after which they burned the vessel to the water's edge. This is the statement of the Rotumah man, who managed to make his escape from the cannibals to Yengin, and who related the facts to Mr. Miller, who now takes up the narrative in person, and who writes from Mr. Fitzgerald's beche-le-mer establishment at the north end of New Caledonia, the members of which had since been driven away or massacred. The French Mission establishment at Yengin or Balade had shared the same fate.—*South Australian Register, March 5.*

IMPORTANT FROM V. D. LAND.

By the Lady Denison, from Hobart Town (20th February,) with cargo and two passengers, we have papers to the 15th ultimo.

In consequence of the probability of a great demand for provisions in the California market, grain has risen rapidly in Tasmania. Wheat got up to four shillings and sixpence within twenty-four hours; and what is of more consequence (as the *Hobart Town Advertiser* says,) the probability is that the rise will be permanent. From the market report, dated Hobart Town, February 15, we extract the following:—

It is next to impossible to give a fair quotation of the price of wheat. We have heard that one lot was sold at 6s. 3d., but the millers will not give that price, in fact, some refuse to buy higher than 5s. 6d. per bushel; 6s. a bushel however seems be the market quotation, but at present there is little in the market for sale.

Flour has received as extraordinary a rise as wheat, and holders ask from £15 to £16 per ton, and it is much in demand; seconds flour, £14 to £15 per ton; bran 8d. wholesale, 10d. retail per bushel.

The article of biscuit has also advanced in price during the past week and now sells—best cabin at 22s. per cwt., best ship 16s. per cwt.

From Launceston under date February 13, the market report includes the following statement:—

From California the accounts are favourable; flour was selling at from £35 to £40 per ton in November last. In this town, yesterday, several parcels of wheat changed hands at prices varying from 3s. to 3s. 3d. per bushel; this morning a lot of 1500 bushels sold at 4s, and from enquiries in the market, it is likely an advance on that figure will take place immediately.—*South Australian Register, March 2.*

CALIFORNIA.

LIVERPOOL, MONDAY.—The following important news has been forwarded by private letter from Halifax to a correspondent in Liverpool, it having been telegraphed to Halifax from New York and Boston just as the Niagara was about to leave Halifax. Its details are highly interesting. Despatches from New York and Boston to the evening of the 9th, state that the steamer Empire City, from Chagres, had arrived with Californian dates to the 1st of January, and with from two millions to two millions and a half dollars in gold dust. Operations at the mines had nearly ceased for the season, on account of the snow and rain, but the gold news is not less satisfactory than heretofore. The state legislature was already organized. The lately drafted constitution, *excluding slavery*, had been accepted by 12,000 to 8,000 souls There had been a tremendous conflagration at Francisco, which, destroyed property to the amount of 1,000,000 dollars. The steamer Severn was waiting at Chagres, and would receive about 1,000,000 dollars in gold dust on British account. At San Francisco the common estimate of the present population in Upper California is beyond 200,000, although, as is usual in all such cases, this would most probably be found excessive. The number in the city was at least 50,000, and the progress of the place was daily becoming more wonderful. There was employment for all, and the wages of ordinary labouring men were from 5 dollars to 10 dollars a day, and for carpenters about 16 dollars. A large number of Chinese now included in the population, and several excellent hotels were kept by them. They were mostly, however, employed in constructive labour, and could earn, as carpenters, about 7 dollars a-day. Houses from China were constantly arriving and were ornamental in their appearance, while the architectural features of the city generally were far beyond what could be imagined. Streets were rising up as if by magic, and a new building, just finished, called the Graham Hotel contains not less than 200 rooms. The charge for an ordinary apartment in a good quarter of the town, sufficient to answer the purposes of a small store, was still about 300 dollars a month. No church had yet been built, and the services of religion continue to be performed in tents; but Sunday was strictly observed by all classes, as far as the closing of shops was concerned, gambling on that day being also prohibited. There were three small steamers plying from the city, two to Sacramento and one to Stockton, which were bringing fortunes to their owners, the trip not occupying more than a day, and the charge to each passenger being about 20 dollars Vast profits were also being realized by the various small sailing vessels, of from 150 to 200 tons, trading with the Sandwich Islands and Oregon. The usual price of water was about a shilling a bucket. As regards the amount of gold, it appears that the actual reliable average for each man is not more than 5 dollars per day; but perhaps about one in a hundred of the diggers is lucky enough to tumble upon a "pocket" which enriches them. No one in the country, it is said, entertains a doubt, from the nature of the report port received from the most unexceptionable authorities that the supply, at its present rate of yield, is virtually inexhaustible and the stream of population must therefore continue to be attracted until the result of a day's work in California shall be equalized with the result of a day's work under similar conditions in other parts of the world. The statement, moreover, regarding the extensive vein of gold which had been discovered by Col. Fremont in the neighbourhood of Monterey are said to be fully confirmed. Col. Fremont got possession of the district before divulging the secret, and he has now 200 Indians at work. Machinery for crushing will greatly increase the produce, and the yield is represented to be in the extraordinary proportion of one ounce of gold to about 23lb of rock. That there is an abundance of quicksilver and also of silver, especially in Lower California, is likewise held to be beyond doubt; but the gold has hitherto proved more attractive, and as quicksilver is largely used in connexion with existing operations, and is likely to be still more in demand through the discovery of Col. Fremont's mine, while at the same time its extraction requires much nery, a rise rather than a fall in the price of this mineral seemed in the first instance to be anticipated. The works at Mr. Forbes' mine were understood to be waiting the arrival of machinery from England.—*News of the World,*

In the Estate of *Stephanus Petrus Erasmus*, deceased, late of the Division of George.

THE Undersigned, Executor Dative of the above Estate, will cause to be publicly sold on WEDNESDAY, the 17th JULY 1850, the well known Cattle Farm called

"OUDEBERG,"

In extent 2500 morgen, situate in the Fieldcornetcy of Upper Oliphants River, division of George.

The Farm is too well known to require any recommendation.

The sale will commence at half-past 10 o'clock in the forenoon, on the Farm "Oudeberg"

F. A. SWEMMER, Ex. Dative.

George Town, May 27, 1850.

REMOVAL.

THE Undersigned begs to acquaint his friends and supporters, in Town as well as Country, that he has REMOVED from Loop street to the CORNER OF LONG MARKET AND LONG-STREETS, only one block lower down, where he will continue to have on hand his usual stock of Merchandize, besides Coffee, Tea, Sugar, Rice, &c. &c. A. J. TEUBES.

TO LET,

THAT comfortable and well situated HOUSE and GARDEN, with 5 Rooms, Hotplate, Private Waterleading, Stable and Coach House, &c., situated in Long-street, "Overbeek Square," No. 73, occupied for the last 3 years by the Rev. WILLIAM ELLIOT.

Possession may be had on the 1st July. Apply to the Proprietor. J. G. BLANCKENBERG, Sr.,
Loop-street, 36 x 129.

CAPE OF GOOD HOPE
AGRICULTURAL SOCIETY.

Agricultural Show and Fair.

During the Race Week in September next, the precise day to be hereafter notified,

THE following Prizes will be given by the Cape of Good Hope Agricultural Society, viz.:—

For the best thoroughbred entire Colt, 3 years old, £10.
For the best thoroughbred Filly, 3 years old, £5.
N.B. pedigree to be verified by the Breeders' Stud Book, if required.
For the best entire Horse or Gelding, adapted for the saddle, from 3 to 5 years old, £5.
For the best pair of Carriage Horses either entire or Geldings, from 3 to 5 years old, £5.
For the best span of 8 Wagon Horses, (of a breed adapted for Horse Artillery service in India, or for heavy Cavalry,) either entire or Geldings, from 3 to 5 years old, and the *bona fide* property of the Individual, £10.
N.B. This includes the £5 returned by Major BOWER at last year's show.
For the best Bull, of a Milking breed £5.
For the best Cow in Milk £5.
For the best slaughter Ox, stall fed £7 10.
For the best slaughter Ox, grass fed £3,
For the best pen of not less than 3 slaughter Wethers of any breed, £2.
For the best Boar, £2.
Do. do. Sow, £2
Do. do. Pig for slaughter, £2.
For the best Essay on Ploughing, with reference to Colonial Farming, £10.
N.B. This includes the £5 given by T. B. BAYLEY, Esq.

A Fair for the sale of Horses, Cattle and Agricultural Produce generally will be held on the same day.

The Prizes for Wine, Wool, Grain, &c, will be given in January 1851, so that any superior Produce of this year, may be forwarded to England in time for the Great Exhibition of the Natural Productions, and the Industry of all Nations.

The Committee of the Cape of Good Hope Agricultural Society earnestly invite the attention of the Corn Farmers and Wool Growers especially to the opportunity which will thus be afforded, of displaying the resources of South Africa

By Order of the Committee,
P. VAN BREDA, As., Hon. Sec.

Cape Town, June 8, 1850.

BIRTH.—On the 9th Instant, the Wife of Mr. J. J. H. SMUTS, of a Son.
Cape Town, June 13, 1850.

FOR LONDON.

THE fine Ship "Himalaya," 500 Tons, R. LANGFORD, Commander, having part Cargo for this Port, will fill up and meet with immediate dispatch

For Freight or Passage apply to
JAMES SEARIGHT & Co

FOR MAURITIUS.

THE "Natal," Capt. SMERDON, will be dispatched this week.—For Freight or Passage apply to
JAMES SEARIGHT & Co.

FOR ALGOA BAY.

THE "Ariel," Captain PAIN.—For Freight or Passage apply to
JAMES SEARIGHT & Co.

CHAIN CABLE.

AT THE CENTRAL WHARF, THIS DAY, the 13th instant, at 2 P.M., will be sold for account of the concerned, about 50 FATHOMS CHAIN CABLE, from the brig "Natal."
JAMES SEARIGHT & Co., Agents.

Damaged Iron.

ON SATURDAY MORNING 15th Inst., at 11 o'Clock precisely, Mr. JONES will sell on the Parade, for account of the concerned,
52 Tons Bar, Rod, and Bolt Iron,
20 Tons Hoop Iron.
JAMES SEARIGHT & Co.

☞ The above Iron assorted expressly for this Market, specification may be seen with Mr. JONES, any time previous to the Sale.

J. Searight & Co.

HAVE RECEIVED per "ROYAL ALBERT,"
Sweetmilk and Edam CHEESE,
DUTCH GIN, in Khans and 15 Flask Cases,
PEARL BARLEY,
SPLIT PEASE,
CRUSHED SUGAR, &c. &c.

Landed Property at Stellenbosch
FOR SALE.

THE Undersigned's Four Houses in the centre of the Village, as formerly advertised. The Garden has a frontage in Alexander-street of 115 Paces. The whole of the Purchase Money can remain at Interest.
GEO. LUCK.

In the Estate of the late Major *Richard Lambert*, 16th M.N.I.

THE Undersigned will cause to be publicly sold in Cape Town on the Parade.

ON SATURDAY, 15th JUNE NEXT,

At the Commission Sale of Mr. J. G. STEYTLER, all the Effects belonging to the said Estate, consisting of
A Carricle complete
3 superior Guns by MANTON and WILKINSON,
A variety of Saddles, Wardrobes, Chairs, Tables, Carpets, Mathematical Instruments, Books, Clothing and many other articles, too numerous to mention.
TH. OSTERLOH,
Executor Dative.

Caledon, May 31st, 1850.

Notice to Creditors and Debtors.

In the Estate of the late Mrs. *Elizabeth Cornelia Ysselle*, separated wife of Mr. *Johannes Weideman*, of Cape Town.

ALL Persons having any claims of what nature soever against the above Estate, are requested file the same with the Undersigned at his Residence No. 25 Strand Street, within Six Weeks from this date, and those indebted to the said Estate to pay their Debts within the same period.
J. H. HECKROODT,
Executor Testamentary.

Cape Town, 13th June, 1850.

High Sheriff's Office

Cape Town, June 11, 1850.

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Cases the following Sales will take place, viz.:

CAPE DIVISION.

JUSTUS WILHELM MEYER versus JAN FREDRIK DREYER.

On Tuesday the 18th June 1850, at 11 o'Clock A.M., at the Defendant's Residence "Belle Ombre," situate in the District of Wynberg, of Mahogany and other Household Furniture of various descriptions, Plate and Silver Ware, Kitchen Utensils, Smith's Tools, one Cart, 2 sets of Harness, &c. &c. &c.

DIVISION OF CALEDON.

THOMAS WOLFERUM HUDSON, N.O., vs. JACOBUS DANIEL THEUNISSEN.

On Saturday, the 22d June 1850, at the Defendant's Residence, at Boontjes Kraal, of one covered Horse Wagon, one Cart, and 400 Merino Sheep.

DIVISION OF GEORGE.

ALBERT KENNEDY versus ROBERT SUTHERLAND

On Tuesday the 18th June 1850, at 11 o'Clock A.M., at the Farm "Wood Ville," before Plettenberg's Bay, of 2 Mares, 3 Foals, 4 Cows and Calves, 1 Bull, 8 head of Cattle, 1 Saddle, 2 silver Spoons and 2 do. Forks. And on Wednesday the 19th July 1850, at the Defendant's Residence, called "Westford," before Plettenberg's Bay, of some Household Furniture, about 40 muids of Maize, (Millies), 5 do. Wheat, 3 do. Barley, 1 do. Beans, 100 Oat and Barley Sheaves, 1 small Garden Plough, about 100 Wagon Poles, (Disselbooms), about 20 logs of Timber, &c. &c. &c.

DIVISION OF UITENHAGE.

HENDRIK HERHOLDT RENS versus GABRIEL JACOBUS PETRUS CARELSE.

On Tuesday the 25th June 1850, at 11 o'Clock, A.M., in the Town of Uitenhage, in front of the Deputy Sheriff's Office, No. 16, Cuyler-street, of a good Ox Wagon with Sail, &c. &c. &c.

DIVISION OF GRAAFF-REINET.

1. JOHANNES MARTHINUS DIPPENAAR, vs. WILLEM HENDRIK BOSHOFF,
DAVID EDWARD RIETZCHMAR, vs. the said W. H. BOSHOFF,
3. GOTTFRIED ANDRIES WATERMEYER, vs. the said W. H. BOSHOFF,
4. CHRISTINA JOHANNA VAN ZYL, widow of JAN HENDRIK FOUCHE, vs the said W. H. BOSHOFF, and
5. Ex cutors to the Estate of the Widow of the late CAREL SEBASTIAAN SCHULTZ,
versus
1. The said W. H. BOSHOFF,
2. ANDRIES GODLIEB BRUMMER, and
3. JACOBUS CORNELIS VAN STRAATEN.

On Wednesday, the 26th June 1850, at 10 o'Clock A.M., in front of the Deputy Sheriff's Office in the Town of Graaff-Reinet, of Household Furniture of various descriptions, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, 1 Ox Wagon, 10 Oxen, 1 Bull, 5 Cows, 2 Horses with Saddles and Bridles, 300 Sheep, a Carpenter's Bench, &c. &c.

HANS OELRICH, versus JACOBUS JOHANNES WELMAN BRUMMER.

On Wednesday the 26th June 1850, at 10 o'Clock A.M., in front of the Deputy Sheriff's Office in the Town of Graaff Reinet, of some Household Furniture, an old Ox Wagon, 10 Oxen, 2 Trektouws, a lot of Yokes, &c. &c.

RICHARD SOUTHEY, versus BAREND JACOBUS COENRADIE and Another

On Wednesday the 26th June 1850, at 10 o'Clock A.M., in front of the Deputy Sheriff's Office in the Town of Graaff Reinet, of some Household Furniture, 2 Horses, 3 Cows, 20 Sheep, one Gun, &c. &c. &c.

D. J. CLOETE, High Sheriff.

IMPORTANT INSIDE SALE OF

FINE GOODS,

WITHOUT RESERVE.

THIS MORNING,

(THURSDAY,) THE 13TH INST.,

MR. R. J. JONES will sell without Reserve, at his Auction Rooms, a consignment of valuable and beautiful fine WINTER GOODS, just landed from the brig *Home*, as:—

Black, Blue, Green, and Ruby Velvet Winter Mantles, of the very latest style of fashion, Lined and elegantly Quilted
Watered Silk, Damask Satin, Gazethes and Merino do.
Flounced Tweed Dresses
Embroidered Alpaca do.
Trimmed Front Coburg do.
Embroidered French Merino do.
Colored Glacé, Silk do. do.
French Cashmere Shawls
Poplinettes, Black, Blue, and Purple Satins
Black Gros de Naples and Rich Brocaded Silk
Colored Glacé Silks, ordinary and extra widths
Real Russian and Canadian Sable Riding Boas
Do. Chinchilli do., Squirrell do. &c. &c. &c.

BUCHANAN & LAW.

L. H. TWENTYMAN.

IS now landing from the "ROYAL ALBERT," an assortment of seasonable Goods, amongst which are

Voerchits, new style,
Fancy Cambric Prints,
Do. do. Dresses,
GINGHAMS,
Cotton Tick,
72 inch White Sheeting,
Printed Moleskins,
Long Cloth Shirts,
Grey Cotton do.
Men's Blucher Boots,
Rosewood Work Boxes,
Do. Writing Desks,
Brooks real Cotton,
Eau de Cologne, Lavender Water, &c., &c., &c.

SWEET MILK CHEESE.

Now landing ex "*Royal Albert*."

And For Sale at the Stores of

L. H. TWENTYMAN.

No. 4 SPADES,

NOW LANDING EX "HOME,"

For Sale at the Stores of

L. H. TWENTYMAN.

NEW GOODS.

THOMSON, WATSON & Co.,

ARE NOW LANDING EX "HOME," from London,—

NEW STYLE VOERCHITZ
Colored and black and white Prints
Brown and white Punjums and Baftas
Moleskins and Velveteens
Cloths and Doeskins
Wagon Canvas
Cotton and Woollen Blankets.
Black and colored Orleans and Coburgs
Madras Handkerchiefs
Brown Cotton Pantaloons and Hose
Brook's Sewing Cotton
Stitching Thread
Evans green-tie Knitting
Imperial and Cotton Tapes
Pearl Buttons, Sewing Silk, Thread, &c.

ALSO ON HAND,

Boiled Oil, Olive Oil, London Starch, Mustard, Button Blue, Varnish, Glue.

French Brandy, Sherry, Port, Champagne, Claret, Spengler's Gin, Whitebread's London Ale and Porter.

Bar and Hoop Iron, Nails, Roofing Felt, Slates, Planks 3 x 11, Guns, Muskets, Saddles, Broad rein Bridles.

ALSO—A HORSE MILL WITH FLOUR MILL ATTACHED.

Irish Mess Pork.

FOR SALE at the STORES of

THOMSON, WATSON & Co.

CAPER TEA.

THE Undersigned are now landing ex *John Laird* from *Canton*.

CAPER TEAS in 10 Catty Boxes,
Do. do. 40 do. do.

Also, a few boxes of

PRESERVED GINGER and CHOW CHOW.

THOMSON, WATSON, & Co.

June 1st, 1850.

Messrs. Mosenthal Brothers

HAVE received per Brig "HOME," in addition to their LARGE STOCK of

JEWELLERY AND WATCHES,

3 Cases, 24—4, 6 and 8 tunes LARGE MUSICAL BOXES,

Which they offer for Sale

AT A VERY LOW PRICE.

Ex "Home" and "Royal Albert"

G. M. Stewart

HAS received per the above Vessels, a choice assortment of the undermentioned GOODS, well laid in, viz.,—

Grey Punjums
Super 4-4 and 8-11 white Twills
6-4 colored Coburgs, saleable colors
Colored Velvets, well assorted
Black Handkerchiefs and Shawls
Silk Neck Ties,
Printed Cashmere
Barlstone and other cheap Ginghams
Threads in assortment
Shoe Thread
Widows' Caps
4-4 Black Crape, low and superfine
Black Gros de Naples, cheap
Black Silk Bands
Ditto Brussels ditto
Printed Spun Silk ditto
Black Coburg Cloth, all prices
Ladies' colored Kid Gloves
Black and white Silk ditto
Colored embroidered ditto
Aberdeen netted ditto
Men's Drab and Cashmere ditto
Printed Muslin Cravats
6-4 dark figured Orleans
Cambric Shirt Fronts
India Rubber Braces
Colored Cotton ditto
Black Silk Doubles
Dressing and Ivory Tooth Combs
G. Silver Pocket do.
Real Shell do.
Jenny Lind Combs, superior, &c., &c.

ON HAND,

Super. Rio Coffee, Sugar, Cavendish and American Tobacco Manilla and other Cigars, &c. &c.

G. M. STEWART.

30, St. George's street, 4th June, 1850.

PUBLIC SALE OF VALUABLE

Stock-in-Trade

SHOP FIXTURES,

HOUSEHOLD FURNITURE, &c. &c. &c.

In the Insolvent Estate of WILLIAM MOSS, of Cape Town, Shopkeeper.

TO-MORROW, (FRIDAY,)

THE 14TH JUNE,

WILL BE SOLD, at the Insolvent's Shop, corner of St. George's and Strand-streets, peremptorily to the Highest Bidder, all the Moveable Property belonging to this Estate.

THE STOCK-IN-TRADE

Consists of Fancy Prints, Orleans, Muslin Dresses Bonnets, Ginghams, Voerchits, Cloth Caps, Satin Stocks, White Shirts, Gros de Naples, Satins, Silk Velvet, Silk Dresses, Silk Bandannas, Barege Shawls, Brocaded ditto, Silk Neck Handkerchiefs, Gauze Scarfs and Veils, Silk Mantillas, a large assortment of Ribbons, Damask, Huckaback, Quilting Waistcoats, Drill Coats and Trousers, Holland, Damask Table Cloths, Sheeting, Drills, Merino Shirts, Merino Shawls, Punjums, Baftas, Paris Hats, Doeskin, Moleskins, Fancy Drill, Velveteens, black, blue and colored Cloth, Shalloons, Tweed, Baize, Flannel, Canvas, brown and white Duck, Calico, Pilot Coats, Roslyn Checks, Serge Shirts, Plain and Drill Coats, Duck and Drill Trousers, Patent Reel Cotton, Tapes, Moleskin and Drill Jackets and Trousers, Bamboo Hats, Silk Umbrellas, Stays, a great variety of Silk, Cotton, and Worsted Hosiery, ditto Boots and Shoes, Slippers, Braces, Gymp and Fringe, Sugar, Rice, Tea, Blue, Starch, Comp. Candles, Tapioca, Split Peas, Pickles and Sauces, Manilla Segars, Writing Paper, Breakfast Sets, Crockery and Glassware, Salad Oil, Tobacco, Soap, Mustard, Grindstones.

658 PRINTED BOOKS,
5 SINGLE BARRELLED GUNS,
3 GOLD WATCHES,
12 SILVER Do.
12 Do. TABLE SPOONS,
3 HOUSE CLOCKS.

Several valuable Glass Shop Cases, Counters, Scales and Weights, and Household Furniture, consisting of Tables, Chairs, Sofas, Bedsteads and Bedding, Carpets, Looking Glasses, Dressing Tables, Washhand Stands, &c. &c. &c.

ALSO,

3 SHARES IN THE UNION BANK,

R. P. SOLOMON, } Provisional
E. THOMPSON, } Trustees.

SALE OF

LANDED PROPERTY,

IN CAPE TOWN,

THE Undersigned has instructed Messrs. BLORE and BARTMAN to sell

TO-MORROW,

(FRIDAY,) the 14th JUNE,

AT 11 O'CLOCK PRECISELY,

TO THE HIGHEST BIDDER, BY THE RISE & FALL,

Certain HOUSE and PREMISES, situated in this Table Valley, in Strand-street, next to Mr. PARKE's Hotel, and at present in the occupation of Captain WILSON.

After the Sale of the above House will be sold, on the Spot, certain LOT OF GROUND, marked No. 1, with a HOUSE thereon, situated in Cape Town, near the Garden "Weltevreden."

For further Particulars and Conditions of Sale, apply to the Auctioneers.

Bonus and Strykmoney will be given.

JAMES BATTEN.

Cape Town, 13th June, 1850.

South African Association for the Administration and Settlement of Estates.

NOTICE.

THE Directors of the above Association in their capacity of Executors Testamentary of the Estate of the late Mrs ANNA MARIA THERESA LEFFERT, born BLOCK, hereby call all Persons pretending to have any claim or demand, whether arising from Bonds, Book Debts, Suretyship, Guardianships, Administrations or otherwise, to file such claim or demand within three months from the publication hereof, as the Executors will proceed to liquidate the the Estate after that period.

And those indebted to the same are requested to give notice of their respective debts, before the expiration of the above term of three months.

J. DE WET, Sec.

5, Church-square, Cape Town, May 29, 1850.

South African Association for the Administration and Settlement of Estates.

NOTICE.

THE Directors of the above Association, in their capacity as Executors Testamentary of the Estate of the late Mr. ISAAC DA COSTA, and surviving Widow, acting for self and Co-Executor and Executors Testamentary, hereby call all Persons pretending to have any Claim or Demand, whether arising from Bonds, Book Debts, Suretyship, Guardianships, Administration or otherwise, to file such claim or demand within three months from the publication hereof, as the Executors will proceed to liquidate the Estate after that period.

And those indebted to the same are requested to give notice of their respective debts, before the expiration of the above term of three months.

J. DE WET, Sec.

5, Church-square, Cape Town, May 29, 1850.

FOR PRIVATE SALE.

THAT splendid Cattle, Sheep and Corn Farm formerly the property of Mr. JOHN ARCHER, called *De Riet*, in extent 11,429 morgen, situated in the Division of Clanwilliam, about one hours ride from Hondeklip Bay. There is a splendid spring of Water on the place, also the Zwart Leintjes River passes through the centre of the Farm. This is also a fine place for a Store or Shop as it lies on the Main Road to the Bay. All the Wagons must outspan at the Farm for water when they go to the Bay as it is the only principal Road. If the said Farm is not sold privately before the end of June next, the Undersigned has received instructions from the owner, Mr. CHARLES JOHN STONE, to sell the same by public auction—day and date to be hereafter notified.

JOS. JAS. TURPIN.

Apply to Mr. E. C. TURPIN, No. 12, Long-street, Cape Town, where the Diagram may be seen.

NOTICE.

THE Undersigned has removed his Watchmaker's Shop from Long-street to his Dwelling in

LOOP-STREET, No. 114,

Where he offers for sale every description of Table Clocks, (14 days), Watches, Silver Pencil Cases, Brooches, Gold Keys, Watch Glasses of sorts, &c. &c., all at reduced prices.

☞ Watches and Clocks cleaned and repaired on the shortest notice.

H. NELSON.

To Country People.

NOTICE is hereby given that the Undersigned has opened a Retail Shop, next to the Tannery of Mr. C. E. WENTZEL, near Papendorp, where all articles are sold at low rates,

All sorts of Tanned Skins,
Mill Meal by the Bag,
Bran and Seconds,

J. M. NELSON,
La Belle Alliance.

GUANO.

OF superior quality, from an adjacent Island to Ichaboe, just received per *Iris*, and for Sale at

PHILLIPS & KING.

PROSPECTUS OF THE

Worcester Commercial Bank.

CAPITAL £10,000.

In One Thousand Shares of Ten Pounds each, with power to extend the Capital with the consent of the Shareholders.

1st—It shall be a Bank of Deposit and Discount.

2d—The management of the Bank shall be vested in the hands of six Directors to be chosen by the Shareholders in the usual manner.

3d—A Cashier and other Officers shall be appointed by the Directors.

4th—A statement of the Liabilities and Assets of the Bank shall be published in the *Government Gazette* and local Newspapers half-yearly.

5th A yearly Statement of the Affairs of the Bank shall be laid before a General Meeting of the Shareholders, when the Directors shall report and exhibit the accounts of the Institution.

6th—When Five Hundred (500) Shares shall be subscribed for the Bank shall be considered as established.

7th—The sum of Five Pounds per Share shall be paid and called up respectively in the manner following, viz:—

1st—The sum of One Pound per share, 21 days after due notice in the Government Gazette, and other Public Papers, as a Deposit.

2nd—The sum of One Pound per share to be paid into the hands of the Treasurer when signing the Trust Deed.

3d—The sum of One Pound per Share after six weeks notice in the *Government Gazette*, or otherwise by the Directors.

4th—The sum of One Pound per Share three months after due notice by the Directors.

5th—The sum of One Pound per Share after six months notice by the Directors.

6—The remaining Five Pounds per Share may be called in by the Directors at such period as they shall consider best suited to the interests of the Bank, in no greater sums, however, than one Pound per Share, and at no shorter Notice than Three Months in the *Government Gazette* or other Papers.

8—No Shareholder to be allowed at any time more than Forty Shares in his own right.

9—No Dividend exceeding 6 per Cent per annum on the paid up Capital shall be declared until such time as the Reserve Fund shall reach the sum of Three Thousand Pounds Sterling.

10—On the Payment of the Third Instalments the Bank shall commence operations.

11—The various Instalments of shares as paid to be lodged in the "Union Bank," Cape Town, until the "Worcester Commercial Bank" shall be commenced.

12—No Shareholder holding less than Ten shares shall be qualified to be elected as a Director.

13—The holder of 5 Shares and under to have 1 vote.
" 10 " " " 2 votes.
Above 10 " " " 3 votes, and no more.

The followieg Gentlemen have agreed to form themselves into a Committee, until the required number of Shares are subscribed for, when a General Meeting of the Shareholders will be called, at which Directors will be appointed:—

P. G. MEIRING, Esq. D. F. LAGUERENNE, Esq.
Dr D. H. FRANKEN, A. M. MEIRING, Esq.
J. A. MUNNIK, Esq. WM. QUIN, Esq.

E. F. WYLDE, Sec. pro. tem.

PUBLIC SALE OF

20 Houses and a Building Lot,

VIZ.:

4 Houses situate in and fronting Buitenkant,
3 ditto ditto in Barrack-street,
10 ditto ditto Lourens Alley,
2 (double story,) Harrington-street,
1 open Erf in Harrington-street.

All the above, the property of Mr. C. L. HERMAN, AT PRESENT RESIDING AT SWELLENDAM, will be sold

On Monday, the 24th June 1850,

by public auction, without reserve, by the Undersigned, duly authorized thereto.

The Houses are strong and substantially built, mostly with teak roofs, and in the best state of repair. All are occupied, several for years by the same tenants.

The Sale will commence at 11 o'clock precisely with the House fronting Buitenkant.

J. G. STEYTLER, Auctioneer.

N.B. The Sale of the other Landed Property belonging to Mr. C. L. HERMAN, who is determined to disencumber himself thereof, as being situated at too great a distance from him, will be notified hereafter.

Frontier Commercial and Agricultural Bank.

FOUR SHARES in this Bank will be sold by Mr. R. J. JONES, at the Commercial Exchange, on SATURDAY, the 15th JUNE, at 12 o'Cloch precisely, WITHOUT RESERVE.

The Certificates of the Shares may be seen on application at the Office of Mr. R. J. JONES.

Ransome Ploughs,

For Sale at the Stores of J. H. WICHT,

ALSO,

The usual variety constantly on hand, viz.: Coffee, Sugar, Soap, Rice, Tea, Starch, Edam Cheese, Pearl Barley, Iron, Coals, Deals, Wagonwood, &c. &c.

Notice.

MRS. DE WIT's SEMINARY FOR YOUNG LADIES wil be opened on the 15th Instant.

Loop steet No. 136, 10th June, 1850

REMOVAL.

MISS A. E. STEYTLER,

BEGS to inform her Friends and the Public that she has removed her Crocery Shop from Burg street to STRAND STREET corner of BURG-STREET.

Has on hand an assortment of Manufactures.

M. ELKAN,

No. 133, LONG-STREET,

MR. SCHICKERLING'S HOUSE,

HAS for sale at moderate prices a complete assortment of FANCY and STAPLE GOODS.

WHOLESALE DEALERS FROM THE COUNTRY will find advantages in making purchases with him.

Coffee, Sugar, Tea, Rice, always on hand.

GOLOSHES.

RECEIVED Ladies' and Gentlemen's PATENT VULCANIZED and HIGHLY POLISHED INDIA RUBBER GOLOSHES, direct from the Patentee with all the latest Improvements These Goloshes are of great advantage, and are highly recommended by the Medical Profession, to all persons desirous of avoiding the ailments natural to the present season.

☞ Warranted not to slip or Tear.

W. BOYES.

No. 3, Grave-street.

4000 *Three Year Old Grafted Fruit Trees.*

APPLICATION for the above TREES, which need no recommendation, may be made to Mr. P. J. OLTHOFF, Loop street, Cape Town, or to the Undersigned, on the spot.

J. VAN DER BYL, Stellenbosch.

☞ Prices moderate. All letters to be Post Paid.

DIED on Friday, the 7th instant, aged 62 years and 8 months, our dearly beloved Mother, ELIZABETH CORNELIA YSSELLE.

In name of the joint Children,

W. G. COMBRINK,
N. A. B. COMBRINK,
born WEIDEMAN.

THE Undersigned, duly authorized thereto by Mr. D. R. A. CLOETE, will cause to be publicly sold

ON Saturday, 29th June 1850

On the Stoep of the Commercial Exchange, at 12 o'clock noon precisely, his Share in the well known Corn and Cattle Farm called

"Matjes Fontein."

Measuring 2645 morgen, situate in the Cape District, near "Saldanha Bay," formerly the property of D. CLOETE, senr., Esq.

This Farm has been many years in the possession of Mr. D. CLOETE, senior, and after his demise it was taken over by the heirs, by reason of its fertility. It is provided with good Water throughout the year, and too well known to require any further recommendation.

For further particulars apply to the Undersigned.

J. P. E. FAURE.

Cape Town, June 5, 1850.

---

200 MUIDS OF WHEAT.

WILL be sold on the 15th June next, at the Vendue Office of the Undersigned, at a Credit of 10 months.

A. P. DE VILLIERS, Auctioneer.

Paarl, May 20, 1850.

---

600 *Very heavy fat Slaughter Wethers,*

WILL be publicly sold at Saxenburg, at the Place of Mr. JAN DE WAAL, on SATURDAY, the 15th June next.

D. A. MULLER.

Paarl, May 22, 1850.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Vendue Adm

2500 Sheep and Goats

THE Undersigned will cause to be publicly sold on MONDAY the 17th June next, at Eenzaamheid, the Farm of Mr. JACS. MYBURGH, the above number of fat Sheep and Goats.

J. A. J. ROOS.

Paarl, June 3, 1850.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Adm.

---

900 *fat heavy Wethers.*

THE Undersigned will cause to be sold on MONDAY the 17th instant, at the place Eenzaamheid of Mr. JACS. MYBURGH, the above number of fat Wethers, which are sure to be present and will not be privately sold.

HIEBNER & VAN BLERK.

Paarl, June 3, 1850.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

---

800 *Extra Fat Wethers.*

ON THURSDAY tne 20th Instant, the Undersigned will cause to be publicly Sold, at the Place of Mr. B. DANEEL, "Lang-berg," the above number of Wethers, superior to any offered for some time, and sure to be present.

S. J. FOURIE.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Auctioneer.

12th June, 1850.

---

100 *fat slaughter Oxen,*
20 *do. Cows,*
100 *do. Draught Oxen,*

WILL be sold on TUESDAY, the 25th inst., at the place of Mr. D. DE VILLIERS, at D'Urban, and on THURSDAY, the 27th instant, at Mr. JACOBUS MYBURGH, Eenzaamheid, 100 draught Oxen, in excellent state, brought up by Mr. J. G. DELPORT.

D. A. DE VILLIERS, Vendue Adm.

---

600 *excellent fat Sheep,*
50 *ditto Kapater Bucks,*
85 *ditto Slaughter and Draught Oxen.*

THE Undersigned will cause to be sold on TUESDAY, the 25th June 1850, at Mr. D. A. DE VILLIERS, D'Urban, the above number of excellent fat Sheep, Kapater Bucks, Slaughter and Draught Oxen.

Paarl, June 10, 1850. G. J. BOSMAN.

Mr. D. A. DE VILLIERS, Adm.

---

800 *Fat Wethers.*

THE Undersigned will cause to be sold on TUESDAY, the 18th June, at the place "Eenzaamheid," of Mr. JACS. MYBURGH, the above number of fat Wethers, which are brought up under the charge of Mr. A. P. BRINK, J. Gs., and are sure to be present.

A. P. BRINK, Ds.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

Wellington, May 29, 1850.

---

130 *slaughter Oxen and 20 Cows.*

THE Undersigned will cause the above number of Oxen and Cows to be publicly sold on TUESDAY, the 18th June next, at Mr. JACS. MYBURGH's place Eenzaamheid. They are assured to be in excellent condition, and will be positively present on the day of Sale.

None will be sold out of hand.

J. M. ENSLIN, Jr.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

1800 FAT SHEEP,
200 KAPATER GOATS.

THE above number of Sheep and Goats, brought up by Mr. W. D. VAN DEN BERG, will be sold at J. DE WAAL's, Saxenburg, without Reserve, on THURSDAY, the 13th JUNE next.

PRINCE, COLLISON & Co.

Mr. J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

---

500 *superior Cape Wethers,*

WILL be sold at D'Urban, on MONDAY, the 17th June 1850.

J. G. STEYTLER, Gz., Auctioneer.

---

800 *excellent fat Wethers,*
150 *do. selected Kapater Bucks*

WILL be sold on FRIDAY, the 14th instant, at the Place of Mr. JAN DE WAAL, and certainly be present.

The same are in *excellent* condition, having been purchased by me in person, and being brought up with great care, they will be well worthy the attention of purchasers.

ABM. PAUL DE VILLIERS.

Mr. C. P. LINDENBERG, Auctioneer.

---

600 *Fat Sheep and Goats,—in excellent Condition,*

BROUGHT up by Mr. T. B VOLSTEED will be possitively sold on MONDAY, the 17th JUNE 1850, at the place of Mr. J. MYBURGH, "Eenzaamheid," and are sure to be present.

C. P. LINDENBERG, Auctioneer.

1400 *Fat Cape and Merino Wethers.*

THE above number of Fat Wethers will be sold on FRIDAY the 14th June next, at the Place of Mr. B. DANEEL, Langeberg. Said Sheep are sure to be present, and will not be disposed of by private bargain.

R. A. VAN DER MERWE.

May 18, 1850.

3000 fat Sheep,
60 slaughter Oxen and Cows

WILL be sold in the course of the present month, (day to be hereafter notified,) for account of Mr. CORNELIS BRINK, and brought up by him with great care.

J. WEGE, Adm.

Stellenbosch, June 1, 1850.

---

140 Slaughter Oxen.

IN the course of this month,—day to be fixed hereafter,—the Undersigned will cause to be sold at D'Urban, at the place of Mr. D. DE VILLIERS, the above number of fat slaughter Oxen.

And also,—day to be hereafter notified,—at the place of Mr. JOSIAS BLANCKENBERG, Zwartland, 100 draught and young Oxen, also in excellent condition, brought up by D. W. ACKERMAN.

D. J. ACKERMAN.

Public Sale.

In the ROGGEVELD'S KARROO,

District Worcester,

In the Estate of the late *Willem Ferdinand Immelman*, of "Middel Roggeveld."

THE Undersigned in their capacity of Executors Dative of the above Estate, will cause to be sold on MONDAY the 1st of JULY, on the "Legplek" van A. A. VISSER, called "Roode Wal," situate in Roggeveld's Karroo, this District, the whole of the Property belonging to the same, consisting in:—

Tables, Chairs, Chests, Stretchers, Feather Beds, Glass and Earthenware, Pots, Pans, and other Household Furniture, and Kitchen Utensils. Further, a Pocket Watch, a Gun, 1 Saddle and Bridle, 1 Field Tent, Corn, Meal, Tallow, Soap, Spades, Pick Axes, Carpenters Tools, 1 covered Bullock Wagon complete, a Cart with a set of Harness, 29 Draught Oxen and Breeding Cattle, 1700 Weathers and Breeding Sheep and Goats, and numerous other articles.

Middel Roggeveld's Karroo, 23d May, 1850.

JASPER THERON, } Executors
W. A. VISSER, } Dative.

LINDENBERG & LAGUERENNE, Vendue Adm.

NOTICE.

THE Undersigned having become the purchaser of the Estate Rustenburg, situate at Rondebosch, late the Property of D. J. CLOETE, Esq., hereby notifies that he has on sale all sorts of Wood for Building purposes, such as Spars, Rafters, Beams, and every description of Plough Wood, &c., on reasonable terms.

M. J. LOUW.

Cape Town, New-market-street, Feb. 18, 1850.

TO LET,—the large commodious House on the above Estate, with Stabling, Coach House, Forage Store, &c. &c.

FOR SALE at my Stores, best Java Coffee and Sugar, white and brown Rice, all sorts of Merchandize, Tar in barrels, Teakwood, best Russian Junk, &c. &c. Likewise tanned Leather of superior quality and of every description.

WANTED.

WANTED, four strong and serviceable Wagon Horses, about 5 or 6 years old, Country Horses will be preferred.

Apply to Mr. C. B. DREYER at his Stores Zieke-street, or at Mr. LETTERSTEDT's Estate Rondebosch.

Cape Town, June 8, 1850.

Carriage Horses,

FOR Sale two excellent brown Carriage Horses, *Warranted Sound*; they are disposed of solely on account of the Owner having no further use for them.

Apply to Mr. C. B. DREYER, as above.

Rondebosch 8th June, 1850.

TO LET.

TWO airy and well situated Houses, both at the upper end of Keerom-street, with Stoves and boarded floors. Rent, No. 26, £2 5 and No. 29, £3 per month. Apply at Green Point to

H. VOS, Jac. Son.

To Let or for Sale,

THAT splendid Mansion at Simon's Town, called *Mount Curtis*, possessing all the requisites and conveniences of a Gentleman's Dwelling.

For further particulars, inquire at the Office of the South African Association, in Cape Town, Church-square, No. 5 or at Mr. W. ANDERSON's at Simon's Town.

Cape Town, Church-square No. 5, April 16, 1850.

CHRISTENING

In the New Dutch Reformed Church, on Sunday, the 9th June 1850, by the Rev. S. P. HEYNS, D.D.

A daughter of Mr. Isaac Petrus Hendrikus van der Poel, baptized Sophia Elizabeth Johanna.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN TABLE BAY.

June 10. *Himalaya*, bark, 477 tons, R. Langford, from Adelaide April 1, to this port and London. Cargo flour, &c. Passengers, Mesdms. Langford, and Daniel, 6 in the steerage Brings a mail. Searight & Co., Agents.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

June 8. *Home*, brig, A. McLeod, to Simon's Bay.
11. *Gem*, schooner, W. Gl-udiuing, to Port Natal.

SAILED OUT OF SIMON'S BAY.

June 10. H.M. Brig *Contest*, Commander Hon'ble J. W. Spencer, to China.

MARKT PRYZEN

Tot den 12 Juny 1850,

		Rds. Sch. St.	Rds. Sch. St.
Aloe per lb.	Aloes per lb.	0 0 0 —	0 0 0
Amandelen per lb.	Almonds per lb.	0 1 4 —	0 1 4
Appelen, per lb.	Apples per lb.	0 0 0 —	0 0 0
Abrikozen, per ditto	Apricots ditto	0 1 1 —	0 1 3
Aardappelen, per mud	Potatoes p muid	4 2 0 —	8 0 0
Azyn, per legger	Vinegar per leag.	49 0 0 —	64 0 0
Boonen per mud	Beans per muid.	9 2 0 —	16 0 0
Botor per pond	Butter per lb.	1 4 1 —	1 4 1
Brandewyn per legger	Brandy per leag.	167 0 0 —	211 0 0
Bokkevellen per stuk	Buck Skins each	1 1 0 —	1 3 3
Droogo Ossenhuiden.	Dry Ox Hides do	2 0 0 —	5 0 0
Eenden en Makouwen	Ducks & Musc	1 1 0 —	1 3 2
Erwten per mud	Peas per muid	0 0 0 —	0 0 0
Garst dito	Barley per muid	5 7 0 —	6 1 0
Ganzen per stuk	Geese each	1 3 4 —	1 5 2
Haver per mud	Oats per muid	3 7 0 —	4 0 0
Havergerven per 100 ponden	Oatsheaves per 100 lb.	3 2 0 —	3 2 3
Hoenders per stuk	Henseach	0 5 2 —	1 1 1
Houtskolen per zak	Charcoal p sack	0 0 0 —	0 0 0
Honig per pond	Honey per lb.	0 0 0 —	0 0 0
Kazen, Kaapsch pr lb.	Cheese, Cape lb.	0 0 0 —	0 0 0
Kalkoenen per stuk	Turkeys each	2 6 3 —	4 0 0
Kaf per 16 zakken	Chaff 16 sacks	35 0 0 —	45 4 0
Koorn per 10 mud	Wheat pr. 10 m.	96 2 0 —	137 4 0
Linzen per mud	Lentil per muid	0 0 0 —	0 0 0
Melies dito	Maise do.	8 0 0 —	9 4 0
Meel, fyn, pr. 100 lb.	Flour, fine 100 lb	0 0 0 —	0 0 0
Okkernooten pr. lb.	Walnuts per lb.	0 2 1 —	0 3 4
Oliphantstanden p. lb.	Elephs.' Teeth lb	0 0 0 —	0 0 0
Peren per pond	Pears per pound	0 0 0 —	0 0 0
Persiken dito	Peaches do.	0 1 2 —	0 1 4
Rog per mud	Rye per muid	6 0 0 —	6 2 3
Rozynen per lb.	Raisins per lb.	0 0 5 —	0 1 1
Tabak dito	Tobacco do.	0 0 0 —	0 0 0
Schapenvellen pr. stuk	Sheep Skins ea	0 2 4 —	0 5 4
Stroo per 16 zakken	Straw p.16 sacks	26 0 0 —	27 0 0
Tyger, Leeuw & Struis vellen per stuk	Lion, Tiger & Ostrich Skins ea.	0 0 0 —	0 0 0
Uijen per mud	Onions per muid	3 2 0 —	5 4 0
Varkens, gemeste	Pigs, fattened ea.	15 0 0 —	30 0 0
——— ongemeste	—— unfattened.	6 0 0 —	10 0 0
——— speen	—— sucking	2 6 0 —	3 0 0
Vederen, Struis p. st.	Feathers, Ost. ea.	0 0 0 —	0 0 0
——— bedde p. lb.	—— Bed per lb	0 0 0 —	0 0 0
Vet of Talk per pond.	Suetor Tallow lb	0 0 0 —	0 0 0
Vygen dito	Figs per lb.	0 0 0 —	0 0 0
Wyn, ordinaire p legger	Wines, ordinary per leaguer.	50 0 0 —	54 0 0
Wol, schapen, p. pond	Wol, com. p. lb.	0 0 0 —	0 0 0
Wol, fyne, dito	Wol, fine, do.	0 0 0 —	0 0 0
Zoetelimoenen p. 100	Oranges, per 100	1 1 1 —	1 2 4
Zout per mud	Salt per muid	0 0 0 —	0 0 0
Zuurlemoenzap per ½-aam	Lemon Juice per ½-aum	0 0 0 —	0 0 0
Zoolleder per ½ huid.	Sole Leather ½ h	0 0 0 —	0 0 0
Zeep per pond	Soap per lb.	0 0 0 —	0 0 0

J. J. H. SMUTS, Editor, No. 12, Wale-street.
J. W. LOTZ, Printer and Publisher, 92, Wale-street. } PROPRIETORS.